

# 1. Только узнал я тебя<sup>1)</sup>

[РОМАНС]

Слова А. ДЕЛЬВИГА

[Moderato]<sup>2)</sup>

Голос

Толь\_ко у\_знал я те\_бя И

Ф-п.

*soave*

тре\_пе\_том слад\_ким впер\_вы\_е Серд\_це за\_би\_лось во мне.

*animato*

Сжа\_ла ты ру\_ку мо\_ю, И жизнь и все

1) У Дельвига стихотворение называется: Р о м а н с .

2) У Даргомыжского обозначения темпа нет.

*con forza*

ра - до - сти жиз - ни В жерт - ву те - бе я при - неси

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

*dolce*

Ты мне ска - за - ла: лю -

The second system continues the musical piece. The vocal line is marked *dolce* and begins with a fermata. The piano accompaniment includes a *sf* (sforzando) marking and features more complex chordal textures.

*ten.*

*pp*

- блю, — И чи - ста - я ра - дость сле - те - ла В мрач - ну - ю

The third system continues the musical piece. The vocal line is marked *ten.* and *pp*. The piano accompaniment includes *[ten.]* markings in both the treble and bass staves, indicating a tenor-like accompaniment style.

*ten.*

ду-шу мо-ю. Мол-ча гля-жу на те-бя,

[*ten.*]

[*ten.*]

Нет сло-ва-все му-ки, всё сча-стье Вы-ра-зить

стра-сти мо-ей. Ка-жду-ю

свeт\_лу\_ю мыслe, Вы\_со\_ко\_е ка\_ждо\_е чув\_ство

*f*

*f*

*p*

Ты за\_ро\_жда\_ешь в ду\_ше, Ты за\_ро\_

*p*

*soave*

\_жда\_ешь в ду\_ше.<sup>1)</sup>

*sf*

1) Стих повторен Даргомыжским.

## 2. В тёмну ночь в чистом поле [ПЕСНЯ]

Слова М. В. ДАРГОМЫЖСКОЙ

[Moderato]<sup>1)</sup>

1. В тём - ну ноч - ку в чи - стом по - ле буй - ный ве - тер

во - ет, У мо - лод - чи - ка сер - деч - ко

по де - вуш - ке но - ет, по де - вуш - ке но - ет.

1) У Даргомыжского темп не указан.

2.  
На долине два цветочка срослись вместе,  
А молодчик приглянулся девушке-невесте.

3.  
Травка горькая сростись цветикам мешала,  
Злая участь двум сердечкам счастья не давала.

4.  
Дождик канул, солнце греет в поле всё живое,  
Лишь цветочки оба вянут, листики желтея.

5.  
На деревне веселятся, хороводы водят,  
Что же молодец с девицей пригорюнясь ходят?

6.  
Вы полынью траву скосите с зеленого луга,  
Вы красавицу отдайте за милого друга!

O ma charmante! 3. Друг мой прелестный!

CHANSON

ПЕСНЯ

Paroles de VICTOR HUGO

Слова ВИКТОРА ГЮГО

Перевод Л. Соловцовой

[Ранняя редакция]

Moderato

*dolce*

*ritard.*

Red \*

Lau - be - naît et ta por - te est clo - sée. Ma  
 О, про - снись, ведь ут - ро на - сту - па - ет! За -

bel - le, pour - quoi s'omeil - ler? A l'heure où s'é - veil - le la  
 - кры - та дол - го дверь тво - я; На сол - нце ро - зы рас - цве -

го - се, Ne vas - tu pas te ré - veil -  
 - та - ют, Но лишь те - бя не ви - жу

- ler, Ne vas - tu pas te ré - veil - ler? <sup>1)</sup>  
 я, Те - бя средь них не ви - жу я!

### Allegro non troppo

О та char - man - te, Е - coute i -  
 Друг мой пре - лест - ный Выи - ди ско -

<sup>1)</sup> Повторение слов принадлежит Даргомыжскому.



- si,                    L'a - mant qui chan - te  
- рей,                    Вый - ди на - встре - чу

**ritard.**

Et pleure aus - si!                    L'a - mant qui  
Пес - не мо - ей!                    Вый - ди, ко

chante Et pleure aus - si<sup>1)</sup>  
мне, Мой друг, ско - рей!

**poco più mosso**

1) Повторение слов принадлежит Даргомыжскому.

ten.

**Tempo I**

Tout frappe à ta por - te bé - nie; L'au -  
 Всѣ — хо - ром в дверь тво - ю сту - чит - ся. За -

**Tempo I**

- ro - re dit: je suis le jour! L'oi - seau dit: je suis l'har - mo -  
 - ря при - но - сит ра - дость дня! Те - бя встре - ча - ют пе - ньем

- ni - - - e! Et mon coeur dit: je suis l'a -  
 пти - - - цы! Здесь ждет те - бя лю - бовь мо -

- mour! \_\_\_\_\_ Et mon coeur dit: je suis l'a - mour! <sup>1)</sup>  
 - я! \_\_\_\_\_ Здесь ждет те - бя лю - бовь мо - я!

*ten.*  
*[ten.]*

1) Стихи повторены Даргомыжским.

## [Allegro non troppo]

O ma char - man - te, É - coute i - ci  
 Друг мой пре - лест - ный, Вый - ди ско - рей,

La - mant qui chan - te Et pleure aus - sil  
 Вый - ди на - встре - чу Пес - не мо - ей!

La - mant qui chante Et pleure aus - sil<sup>1)</sup>  
 Вый - ди, ко мне, Мой друг, ско - рей!

1) Слова повторены Даргомыжским.

**Più mosso**

[*ten*]

*animé*

[*с одушевлением*]

Je t'a - dre,  
К те - бе стре -

ange,  
- млюсь

et t'ai - me fem - me!  
я всей ду - шою!

Dieu qui par  
Ко - гда мне

toi m'a com - plé - té A fait mon  
 бог по - слал те - бя, Он о - чи

a - mour pour ton â - me, Et mon re -  
 дал мне, чтоб то - бо - ю, Лю - бу - ясь

- gard pour ta beau - té! Et mon re -  
 взор свой те - шил я! То - бо - ю

## [Allegro non troppo]

*ten.*

gard pour ta beau - té! <sup>1)</sup> О ma char -  
взор свой те - шил я! Друг мой пре -

[*ten.*]

- man - te, É - coute i - ci, U a - mant qui  
- лест - ный, Вый - ди ско - рей, Вый - ди на -

chan - te Et pleure aus - si  
- встре - чу Пес - не мо - ей!

1) Слова повторены Даргомыжским.

OSSIA:



La - mant qui chan - te Et pleure aus - si! <sup>1)</sup>  
 Вый - ди ко мне, Мой друг, ско - рей!

[Più mosso]

[ten.]

<sup>1)</sup> Слова повторены Даргомыжским.



O ma charmante! За. Друг мой прелестный!

ROMANCE

РОМАНС

Paroles de Victor HUGO

Слова Виктора ГЮГО

перевод Л. Соловцовой

[Поздняя редакция]

Andante

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo is marked 'Andante'.

Lau-be naît et ta porte est clo-se! Ma  
О, про-снись, ут-ро на-сту-па-ет, За

The piano accompaniment for the first vocal line features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand, supporting the vocal melody.

bel-le, pour-quoi som-meil-ler? A l'heure où s'é-veil-le la  
-кры-та дол-го дверь тво-я, На солн-це ро-зы рас-це-

The piano accompaniment for the second vocal line continues with a consistent harmonic and rhythmic pattern, providing a foundation for the vocal melody.

ral

go - se, Ne vas - tu pas te ré - veil - ler, Ne vas - tu  
 та - ют, Но лишь те - бя не ви - жу я, Те - бя средь

- len - tan - do Più mosso

pas te re - veil - ler? <sup>1)</sup> О та char - man - te,  
 них не ви - жу я. Друг мой пре - лест - ный,

É - coute i - ci L'a - mant qui chan - te  
 Вый - ди ско - рей, Вый - ди на - встре - чу

1) Повторение слов принадлежит Даргомыжскому.

Et pleure aus - sil      L'a - mant qui chan - te Et  
 Пес - не мо - ей!      Вый - ди на - встре - чу

pleu - re aus - sil <sup>1)</sup>  
 Пес - не мо - ей!

**Allegro**

1) Слова повторены Даргомыжским.

## Tempo I

Tout frappe a ta por - te be - ni - e; L'au -  
 Всѣ хо - ром в дверь тво - ю сту - чит - ся; За

- ro - re dit: je suis le jour! L'oi - seau dit: je suis l'har - mo -  
 - ря при - но - сит ра - дость дня! Те - бя встре - ча - ют пе - ньем

ral  
 - ni - e! Et mon coeur dit: je suis l'a - mour! Et mon coeur  
 пти - цы, Здесь ждет те - бя любовь мо - я! — Здесь ждет те -

- len - tan - do

Più mosso

dit: je suis l'a\_mour! 1) О та char - ман - те,  
- бя лю - бовь мо - я! Друг мой пре - лест - ный,

E - coute i - ci реу, La - mant qui chan - te  
Вый - ди ско - реу, Вый - ди на - встре - чу

Et pleure aus - si! Et La - mant qui chan - te Et  
Пес - не мо - ей! Вый - ди на - встре - чу

1) Слова повторены Даргомыжским.

pleu - re aus - sil<sup>1)</sup>  
 Пес - не мо - ей!

**Allegro**

**Allegro agitato**

Je t'a - dore, an - ge, et t'ai - me,  
 К те - бе, мой ан - гел, стре - млюсь ду -

1) Слова повторены Даргомыжским.

fem - me! Dieu qui par toi m'a com - plé -  
 - шо - ю! Ко - гда мне бог по - слал те -

- té, A fait mon a - mour pour ton  
 - бя, Он о - чи дал мне чтоб то -

â - me Et mon re - gard pour ta beau -  
 - бо - ю Лю - бу - ясь, взор свой те - шил

- té! Et mon re - gard pour ta beau -  
 - я, То - бо ю взор свой те - шил

*ten.* **Più mosso**  
 - té! 1) О ма - char - man - te, É - coute i -  
 я! Друг мой пре - лест - ный, Вый - ди ско -  
 [*ten.*]

- ci L'a - mânt qui chan - te Et pleure aus -  
 - рей, Вый - ди на - встре - чу Пес - не мо -  
*dím.*

1) Слова повторены Даргомыжским.



- si!            L'a - mant qui chan - te Et pleu - re aus -  
 - ей!            Вый - ди на - встре - чу Пес - не мо -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It contains the lyrics: "- si! L'a - mant qui chan - te Et pleu - re aus -" on the first line and "- ей! Вый - ди на - встре - чу Пес - не мо -" on the second line. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part features chords and moving lines in both hands.

- si! 1)  
 - ей!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, containing the lyrics: "- si! 1)" on the first line and "- ей!" on the second line. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part features chords and moving lines in both hands, with a long melodic line in the bass staff.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is empty. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part features chords and moving lines in both hands, with a long melodic line in the bass staff. There are dynamic markings like *f* and *ppp* in the piano part.

1) Слова повторены Даргомыжским.

# 4. Лезгинская песня

**Allegro vivo**

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a double bar line and a repeat sign. The piano accompaniment starts with a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef and quarter notes in the treble clef. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The system concludes with a triplet of eighth notes in the vocal line and a triplet of eighth notes in the piano accompaniment.

1. Ми - лый Бек, вы - ез - жай По - ско -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "1. Ми - лый Бек, вы - ез - жай По - ско -". The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The system ends with a triplet of eighth notes in the vocal line.

-рей на вой - ну И вра - гов по - ра - жай За род -

The third system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "-рей на вой - ну И вра - гов по - ра - жай За род -". The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The system ends with a triplet of eighth notes in the vocal line.

- ну - ю стра - ну. Твой о - сед - лан - ный

*f* *pp*

конь, Что у сак - ли сто - ит, Пы - лок

*f* *pp*

он, как о - гонь, Ле - гош он, как джи - рид; Пы - лок

*f*

он, как о - гонь, Ле - гок он, как джи - рид.

*ten.*

*ritard.*

2.

Отточен ятаган,  
И колчан полон стрел;  
От смертельных их ран  
Враг не раз уж бледнел.  
Вот и шашка, возьми  
И скорей на коня,  
Только раз обними  
На прощанье меня.

3.

Если ж с боя живой  
Ты приедешь назад,  
То смотри, дорогой  
Привези мне наряд.  
Жемчугу и перстней,  
И камку и тафту,  
И серег и цепей,  
И златую фату.

4.

Но нет, вместо фаты  
И камки золотой  
Подари меня ты  
Вражьей мертвой главой.  
Ту главу буду я,  
Как алмаз, сберегать,  
И по ней, Бек, тебя  
Станет мир вспоминать.

# La Sincere 5. Искреннее признание

VALSE CONCERTANTE

КОНЦЕРТНЫЙ ВАЛЬС

POUR LE CHANT ET LE PIANO

ДЛЯ ГОЛОСА И ФОРТЕПИАНО

Paroles de M. DESBORDES-VALMORE

Слова М. ДЕБОРД-ВАЛЬМОР

Перевод Л. Соловцовой

[Allegro non troppo]<sup>1)</sup>

Two staves of piano introduction in 6/8 time, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Vocal line with lyrics in French and Russian.

Veux tu l'a - che - ter, veux tu l'a - che - ter Mon  
Возь - ми у ме - ня, Возь - ми же ско - рей Ты

Piano accompaniment for the first vocal phrase, consisting of two staves.

Vocal line with lyrics in French and Russian.

soeur ——— est à ven - dre, Veux tu l'a - che - ter Veux  
серд - це, мой ми - лый, Возь - ми же ско - рей, Возь -

Piano accompaniment for the second vocal phrase, consisting of two staves.

1) У Даргомыжского обозначения темпа нет.

tu l'a - che - ter                    Sans nous    dis - pu - ter,                    oui!

ми же ско-рей                    Без дум,    без ре - чей,                    ах!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a single treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains the lyrics 'tu l'a - che - ter' and 'Sans nous dis - pu - ter, oui!' on the first line, and 'ми же ско-рей' and 'Без дум, без ре - чей, ах!' on the second line. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in a treble clef and the bottom staff in a bass clef. The piano part features chords and rhythmic patterns that support the vocal melody.

Sans nous    dis - pu - ter.

Без дум,    без ре - чей.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a single treble clef with a key signature of one flat. It contains the lyrics 'Sans nous dis - pu - ter.' and 'Без дум, без ре - чей.' The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in a treble clef and the bottom staff in a bass clef. The piano part continues with chords and rhythmic patterns, including some chromatic movement in the right hand.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is empty. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in a treble clef and the bottom staff in a bass clef. The piano part continues with chords and rhythmic patterns, including a dynamic marking of 'f' (forte) at the end of the system.

Dieu l'a fait d'ai-mant, Tu le fe-ras  
Лю-бить бу-ду я Те-бя до мо-

*p*

ten-dre; Dieu l'a fait d'ai-mant, Dieu l'a fait d'ai-mant  
ги-лы; Лю-бить бу-ду я, Лю-бить бу-ду я,

*ritard.* [a tempo]

Pour un seul a-mant. Moi i'en fais le prix, Moi,  
Ве-чно лишь те-бя! А я жду в от-вет, В от-

j'en fais le prix, Veux tu le con - naî - tre Moi,  
 вет я про - шу Скры - вать не у - ме ю, О

j'en fait le prix, Moi, j'en fait le prix. N'en sois pas sur -  
 чѐм в ти - ши - не, О чѐм в ти - ши - не Ме - чтать я лю -

pris, non! N'en sois pas sur - pris!  
 - блю! Ах! Ме - чтать я лю - блю!



The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a whole rest followed by a half note G. The middle staff is the right-hand piano part, featuring a series of sixteenth-note runs with slurs. The bottom staff is the left-hand piano part, consisting of a steady eighth-note accompaniment.

The second system continues the musical score. The vocal line has a whole rest followed by a half note G, then a quarter rest, and finally a half note G. The piano accompaniment continues with similar patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the piano part.

As -  
Ты

The third system features the vocal line with lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as the previous systems.

tu tout le tien, le tien      Donne et sois mon  
серд-це мне дай сво - е,      Дай, и бу - ду тво -

maî - tre, As - tu tout le tien, le tien  
 - е - ю! Ты серд - це мне дай ско - рей,

Pour ra - yer — le mien Pour ra - yer — le  
 И мо - им — вла - дей, И мо - им — вла -

mien.  
 - дей!

First system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with various note values and rests, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a piano (*p*) dynamic marking in the treble staff. The notation follows the same two-staff format as the first system.

Third system of musical notation. The bass staff changes from a bass clef to a treble clef, indicating a change in the instrument or a specific performance technique. The treble staff continues with the melodic line.

Fourth system of musical notation, which includes the vocal line with lyrics. The lyrics are written in both French and Russian. The piano accompaniment continues in the two staves below.

S'il n'est plus à toi, S'il n'est plus à toi, Je  
 Но ес-ли то-бой Но ес-ли то-бой вла-



mien glis - se - ra Fer - mé dans la vi - e, Le  
злу - ке сто - бой! Вда - ли у - га - са - я В ра -

mien glis - se - ra, La mien glis - se - ra, Et dieu seul l'au -  
злу - ке сто - бой, Вда - ли от те - бя Жизнь прой - дет мо -

*pp* *ppp*

га,  
-я,

*cres* *con* *do* *rf* *rf*

Ossia 


Et dieu seul l'au - ra!  
Жизнь прой - дет мо - я!

*f*



Car pour nos a - mours, La  
Где на - ша лю - бовь? Где на - ша лю - бовь? Все



vie est ra - pide, est ra - pi - de.  
в ми - ре не - проч - но, не - проч - но.

Car pour nos a - mours,  
И серд - цу лю - бовь,

Car pour nos a - mours Elle a peu de jours, peu de  
И серд - цу лю - бовь Вер - нет - ся - ль вно - вь лю -

ri - te - nu - to

jours. Car pour nos a - mours. Elle a peu de jours,  
- бовь? И серд - цу лю - бовь Вер - нет - ся ли вно - вь,

a tempo

Elle a peu de jours, Là - me doit sou - rir Là -  
Вер - нет - ся ли вно - вь. Про - зра - чна, све - тла, как

8

*leggieramente*

me doit cou\_rir, Comme une eau lim - ri - - de Là -  
 стру-и ру-чья, Ду - ша не - по - роч - - ной Дол -

- me doit cou\_rir, Là - me doit cou\_rir, Ai\_mer et mou -  
 жна от - пе - тетъ, Дол - жна от - ле - тетъ, Лю\_бить, у - ме -

rir, Oui! Ai\_mer et mou rir!  
 - реть, Ах! Лю\_бить, у - ме - реть!



First system of musical notation, piano and bass staves. The piano part features a complex melodic line with many accidentals (sharps and naturals) and a key signature of one flat. The bass part provides a steady accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, piano and bass staves. The piano part continues with a melodic line, marked with a first fingering '1)'. The bass part continues with a steady accompaniment. A dynamic marking 'f' is present at the beginning of the system.

Third system of musical notation, piano and bass staves. The piano part features a melodic line with many accidentals. The bass part continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, piano and bass staves. The piano part features a melodic line with many accidentals. The bass part continues with a steady accompaniment. A dynamic marking 'f' is present at the beginning of the system.

Fifth system of musical notation, piano and bass staves. The piano part features a melodic line with many accidentals. The bass part continues with a steady accompaniment. A dynamic marking 'ff' is present at the beginning of the system. A measure rest '8' is indicated above the piano staff.

1) В издании 1839 года здесь, повидимому ошибочно, другие ноты:



6. Каюсь, дядя, чорт попутал! <sup>1)</sup>ПЕСНЯ <sup>2)</sup>

Слова Т. М. А. [А. ТИМОФЕЕВА]

Allegro vivo <sup>3)</sup>

1. Ка - юсь, дя - дя,

чорт по - пу - тал, Хоть сер - дись, хоть не сер - дись!

Я влю - блен, да ведь уж как же! Хоть сей - час же

1) Стихотворение Тимофеева озаглавлено: Признание.

2) В раннем издании имеется посвящение: *Посвящена дяде Кн. П. Б. Козловскому.*

3) В раннем издании вместо Allegro vivo обозначено Allegretto vivo.

в пет - лю лезь! Не в кра - са - ви - цу, бог

с ни - ми! <sup>1)</sup> Что в кра - са - ви - цах за прок! Не в у -

- чё - ну - ю, будь про - клят Весь у - чё - ный жен - ский свет!

1) В раннем издании мелодия в этом месте изложена так:



Я влю - бил - ся, дя - дя, в чу - до! В свой двой - ник, в дру -

- го - е я!

D. S.

2.

В смесь притворства с простодушьем,  
 С беззаботностью хандры,  
 В смесь ума и вольнодумства,  
 Равнодушия, огня!  
 Веры в свет, презренья к мненью,  
 Словом - в смесь добра и зла!  
 Так бы все ее и слушал,  
 Так бы все с ней и сидел!  
 Ангел сердцем! но как демон -  
 И коварна и умна!

3.

Скажет слово - так и таешь,  
 Запоет - и сам не свой!  
 Дядя! дядя! что вся слава,  
 Что все почести, чины!  
 Я, она, и в этом круге  
 Весь мой мир, мой рай и ад!  
 Смейся, дядя, надо мною!  
 Смейся, весь разумный свет!  
 Пусть чудак я, я доволен,  
 Я счастливейший чудак!...

1) В раннем издании акцентов на *fa* и *ti* нет.

# 7. Голубые глаза

РОМАНС

Слова В. ТУМАНСКОГО

Moderato

Больш

- шие глаза, голу-бые глаза, Вам ю-ношу долголь томить? Вам

долголь свер-кать, при-вле-кать и<sup>2)</sup> по-том Люб-ви без-от-вет-ны-ми быть? — Люб-

<sup>1)</sup> В первом издании (1843 г.) акцента нет.

<sup>2)</sup> В стихотворении Туманского: «..

ви без-от-вет-ны-ми быть?<sup>1)</sup> По це-лым ча-сам я люблюсь на вас,<sup>2)</sup> Ваш

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, followed by a rest and then a more active line. The piano accompaniment features a flowing eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The lyrics are written below the vocal staff.

свет бла-го-склонней лу-ны; — Гля-жу и го-лов я дать клят-ву сто-раз: Вы

The second system continues the musical score. The vocal line has a similar melodic structure to the first system. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some chordal changes. The lyrics are written below the vocal staff.

неж-но-го чув-ства пол-ны! Но толь-ко что вспых-ну, но толь-ко уста Дро-

The third system concludes the musical score. The vocal line ends with a melodic phrase. The piano accompaniment features a final chordal structure. The lyrics are written below the vocal staff.

1) Это и последующие повторения стихов принадлежат Даргомыжскому.

2) У Туманского: *примечаю я вас:*

- жа проле-ле-чат:<sup>1)</sup> лю-блю! — Бес-печ-ный ваш взгляд,<sup>2)</sup> тишина, чи-сто-та От-

*ritard.*

- е-млют на де-жду мо-ю! — От - е-млют на де-жду мо-ю! — Боль-

*a tempo*

- ши-е гла-за, го-лубы-е гла-за, О! сбросьте<sup>3)</sup> за-ве-сы сво-и! От

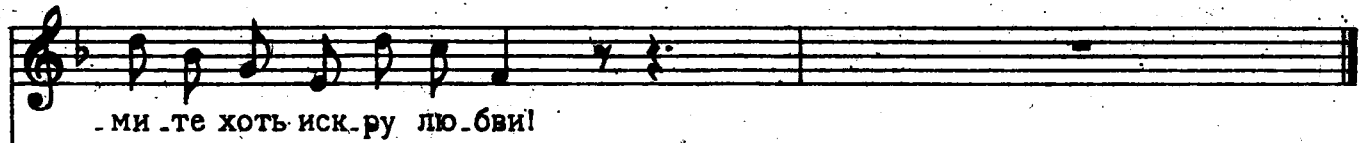
1) У Туманского: *залепечут:*

2) У Туманского: *блеск,*

3) У Туманского: *бросьте*



страст-но, глу-бо-ко го-ря-щей ду-ши При-ми-те хоть иск-ру лю-бви! При-



-ми-те хоть иск-ру лю-бви!





# 8. Владыко дней моих

## МОЛИТВА

Слова А. ПУШКИНА

Moderato assai

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a common time signature (C). The middle and bottom staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively. The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano). The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics: "Вла - ды - - - ко дней мо - их! - дух". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns.

The third system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics: "празд - но - сти у - ны - - - лой, Лю - - - бо - - - на.". The piano accompaniment concludes with a dynamic marking of *f* (forte).

ча - ли - я, зме - и со - кры - той сей,

*f*

И празд - но - сло - ви - я не дай \_\_\_\_\_ душе мо.

*ten.*

*stacc.* *f* *p* *[ten.]*

ей. - Но дай мне зреть мо - и, о

бо - же пре - гре - ше - нья, Да брат мой от ме -

The first system of the musical score consists of three measures. The vocal line is written on a single treble clef staff. The piano accompaniment is written on two staves: a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The piano part features a flowing eighth-note melody in the right hand and a simple harmonic accompaniment in the left hand. The lyrics are positioned below the vocal staff.

- ня не при - мет о - су - жде - нья,

The second system of the musical score consists of three measures. The vocal line continues on the treble clef staff. The piano accompaniment continues on the two staves. The piano part maintains the same melodic and harmonic texture as the first system. The lyrics are positioned below the vocal staff.

И дух сми - ре - ни - я, тер - пе - ни - я, люб.

The third system of the musical score consists of three measures. The vocal line continues on the treble clef staff. The piano accompaniment continues on the two staves. The piano part features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the first measure. The lyrics are positioned below the vocal staff.

-ви И це - - - ло -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics "-ви И це - - - ло -". The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano part.

-муд - - - ри - я мне в серд - - - це о - жи -

*ten.*

*p*

[*ten.*]

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics "-муд - - - ри - я мне в серд - - - це о - жи -". The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *p* (piano) and *ten.* (tenuto) in both the vocal and piano parts.

-ви!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics "-ви!". The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

# 9. Баю баюшки баю

## КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ

[Слова М. Б. ДАРГОМЫЖСКОЙ (?)]

Andante

Спи, ма - лют - ка, спи спо - кой - но,

*sempre p*

Ба - ю ба - ю - шки - ба - ю! Ба - ю

ба - ю - шки - ба - ю!

*pp*

Ти хий ан гел по кры

- ва ет Ко лы бель тво

- ю кры лом Ко лы

белъ — тво — ю — кры — лом!

*pp*

И в тво — ей у — лыб. . . . ке

*re con Ped.*

1) В „Новом издании“ 1861 года эта вариация выпущена Даргомыжским.

яс - - - ной бле - - - щет мне - - - при -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The lyrics are "яс - - - ной бле - - - щет мне - - - при -". The middle staff is the piano accompaniment, featuring a dense texture of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The bottom staff is the bass line, continuing the accompaniment.

- вет - - - с не - - - бес! Бле - - - щет

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "- вет - - - с не - - - бес! Бле - - - щет". The piano accompaniment continues with similar chordal textures. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the right hand of the piano part.

мне - - - при - вет - - - с не - - - бес!

The third system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics "мне - - - при - вет - - - с не - - - бес!". The piano accompaniment continues, ending with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the right hand.



The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a whole rest followed by a half note G. The middle staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The bottom staff continues the piano accompaniment with a bass line.

The second system of the musical score includes vocal lyrics. The vocal line has the lyrics "От лу - - - жа вой" under the notes. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

От лу - - - жа вой

The third system of the musical score includes vocal lyrics. The vocal line has the lyrics "вра - - - жьей си - - - лы" under the notes. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

вра - - - жьей си - - - лы

Сам                    гос                    подь                    те

- бя                    хра                    нит!

Сам                    гос                    подь                    те

1) В авторском издании здесь, повидимому, опечатка:

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано.

Вокальная линия: - бя хра - нит!

Фортепиано: *p* и *pp*

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано.

Вокальная линия: (периоды тишины)

Фортепиано: *pp*

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано.

Вокальная линия: Спи, ма - лют - - - ка,

Фортепиано: *p e con Ped.*

СПИ

СПО

КОЙ

НО,

Ба

ю

ба

ю

- ШКИ

ба

ю!

Ба ю ба ю

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. It contains four measures of music with lyrics "Ба ю ба ю" underneath. The piano accompaniment is shown in two staves below the vocal line. The right hand (treble clef) plays a continuous sixteenth-note pattern. The left hand (bass clef) plays a simple harmonic line with some chords marked with a triangle and a flat.

- ШКИ ба ю!

The second system also consists of three staves. The vocal line continues with the lyrics "- ШКИ ба ю!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as in the first system.

*pp*<sup>1)</sup>

The third system consists of two staves, both for piano accompaniment. The right hand continues the sixteenth-note pattern, while the left hand plays a more complex harmonic line. The system ends with a dynamic marking of *pp*<sup>1)</sup>.

1) В раннем издании обозначения *pp* и знака *diminuendo* в предшествующих двух тактах нет.

# 10. Ты хорошенькая ПЕСНЯ

**Allegretto**

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a rhythmic melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The vocal line is written on a single staff in a treble clef. It begins with a rest followed by a series of eighth and sixteenth notes.

Не гру-сти о-бо мне,  
Слез го-рю-чих не лей,

По-ща-дит на вой-не  
Но лю-бо-вью сво-ей

The piano accompaniment for the first phrase is shown on two staves. The right hand has a melody of quarter notes, and the left hand has a bass line of quarter notes. A dynamic marking 'p' (piano) is present at the beginning.

The vocal line continues with a similar rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Ме-ня вра-жий бу-лат,  
От ме-ча и ог-ня,

Ме-ня вра-жий бу-лат, Я при-  
От ме-ча и ог-ня О-гра-

The piano accompaniment for the second phrase continues on two staves. The right hand features a melody with some longer note values, and the left hand maintains a steady bass line.

*ri - - - - - tard.*

- е - ду, при - е - ду на - зад! Не по - гу - бит бу - лат,  
- ждай, о - граждай ты ме - ня! От ме - ча и ог - ня

Я при - е - ду на - зад! Я к те - бе воз - вра - щусь!  
О - граждай ты ме - ня! Воз - вра - щусь, по - го - ди,

*ritard. ten.*

Я к те - бе воз - вра - щусь, Я дру - гой не прельщусь, не прельщусь!  
Воз - вра - щусь, по - го - ди, Я скре - стом, да скре - стом на гру - ди!

Allegro<sup>1)</sup>

Ах, не плачь, не го - рюй, Ты при -

- го - жень - ка - я! Е - ще раз по - це -

- луй, Ты хо - - рень - ка - - я!

*ad lib.*

*D. C.*

1) В раннем издании здесь нет никакого темпового обозначения.



# 11. Привет <sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова И. КОЗЛОВА [из Байрона]

Moderato

В ми - - ну - - ты неж-но-сти сер-

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Moderato'. The lyrics are 'В ми - - ну - - ты неж-но-сти сер-'.

-деч - ной Ты жи-з - - нью дру-га на-зва-ла: При -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '-деч - ной Ты жи-з - - нью дру-га на-зва-ла: При -'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

-вет бес-цен-ный, если б веч - но Жи - 'ва - - я мо-ло-досьце-

The third system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics '-вет бес-цен-ный, если б веч - но Жи - 'ва - - я мо-ло-досьце-'. The piano accompaniment ends with a final chord.

1) У Козлова стихотворение называется: Португальская песня.

2) У Козлова: *В кипеньи*

*ten.*

-ла! Жи - ва - - я мо-ло-дость цве-ла! <sup>1)</sup>

К мо-ги - - ле всё летит стре-

*basso legato*

-ло - ю; И ты ме - ня, - - - ла-ска-я вновь, Зо -

1) Слова повторены Даргомыжским.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал поет: «ви не жмивнью, а душою, Бесмертной, как моя лю-».

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал поет: «бовь! Бесмертной, как моя лю-».

*ten.*

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал поет: «бовь!».

1) У Козлова: no

## 12 Свадьба

## ФАНТАЗИЯ

Слова Т. М. А. [А. ТИМОФЕЕВА]

## Allegretto

The first system of the musical score is for the piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 6/8. The tempo marking 'Allegretto' is written above the treble staff. A dynamic marking 'p' (piano) is placed in the first measure of the treble staff. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and melodic lines in both hands.

The second system of the musical score continues the piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has one flat, and the time signature is 6/8. The music continues with the same rhythmic and melodic patterns as the first system, featuring eighth and sixteenth notes and chords.

## Andante

The third system of the musical score is for the vocal line. It consists of a single treble clef staff. The tempo marking 'Andante' is written above the staff. The lyrics 'Нас вен - ча - ли не в церк - ви,' are written below the staff. The music is a simple melody with a few notes and rests.

## ritard.

The fourth system of the musical score is for the piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has one flat, and the time signature is 6/8. The tempo marking 'ritard.' (ritardando) is written above the treble staff. A dynamic marking 'p' (piano) is placed in the first measure of the treble staff. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and melodic lines in both hands.

Не в вен - цах, не с све - ча - ми, Нам не пе - ли ни

гим - нов, Ни об - ря - дов венчалъ - ных!

### Аллего

Вен - ча - ла нас пол - ночь Средь мрачно - го бо - ра, Сви -

1) В издании 1843 г. партия правой руки в этом такте изложена иначе:



2) В издании 1843 г. над *do* знак  $\odot$

де те ли бы ли: Ту манно е не бо Да тускны е звез ды; Вен.

ри тар д.

ч аль ны е пес ни Про пел буй ный ве тер Да во рон зло ве щий!

а тем по

На стра же сто я ли У те сы да безд ны, Вен.

) У Тимофеева: свидетелем

*più lento*<sup>1)</sup>  
*spianato*

*ten.*

-ки нам спле-та - ли Лю - бовь да сво - бо - да, Вен - ки нам спле-та - ли Лю -

-бовь \_\_\_\_\_ да сво.бо - - да!<sup>2)</sup>

**Темпо I**

Мы не зва - ли на празд - ник

1) В издании 1843 г. нет обозначения: *più lento*; вместо него в этом такте указано *p.*

2) У Тимофеева здесь другая строка: *Постель постилали*

3) Повторение слов принадлежит Даргомыжскому.

Ни дру - зей, ни зна - ко - мых! По - се - ти - ли нас

го - сти По сво - ей доброй во - ле!

**Allegro vivace**<sup>3)</sup>

Всю ночь бу - ше - ва - ли Гро -

1) См. примечание 1-е на стр. 77.

2) См. примечание 2-ое на стр. 77.

3) В издании 1843 г. обозначено „Allegro.“



Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной партии и фортепиано. Вокальная партия начинается с ноты G4, за которой следуют ноты A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, Bb5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, Bb6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, Bb7, C8, D8, E8, F8, G8, A8, Bb8, C9, D9, E9, F9, G9, A9, Bb9, C10, D10, E10, F10, G10, A10, Bb10, C11, D11, E11, F11, G11, A11, Bb11, C12, D12, E12, F12, G12, A12, Bb12, C13, D13, E13, F13, G13, A13, Bb13, C14, D14, E14, F14, G14, A14, Bb14, C15, D15, E15, F15, G15, A15, Bb15, C16, D16, E16, F16, G16, A16, Bb16, C17, D17, E17, F17, G17, A17, Bb17, C18, D18, E18, F18, G18, A18, Bb18, C19, D19, E19, F19, G19, A19, Bb19, C20, D20, E20, F20, G20, A20, Bb20, C21, D21, E21, F21, G21, A21, Bb21, C22, D22, E22, F22, G22, A22, Bb22, C23, D23, E23, F23, G23, A23, Bb23, C24, D24, E24, F24, G24, A24, Bb24, C25, D25, E25, F25, G25, A25, Bb25, C26, D26, E26, F26, G26, A26, Bb26, C27, D27, E27, F27, G27, A27, Bb27, C28, D28, E28, F28, G28, A28, Bb28, C29, D29, E29, F29, G29, A29, Bb29, C30, D30, E30, F30, G30, A30, Bb30, C31, D31, E31, F31, G31, A31, Bb31, C32, D32, E32, F32, G32, A32, Bb32, C33, D33, E33, F33, G33, A33, Bb33, C34, D34, E34, F34, G34, A34, Bb34, C35, D35, E35, F35, G35, A35, Bb35, C36, D36, E36, F36, G36, A36, Bb36, C37, D37, E37, F37, G37, A37, Bb37, C38, D38, E38, F38, G38, A38, Bb38, C39, D39, E39, F39, G39, A39, Bb39, C40, D40, E40, F40, G40, A40, Bb40, C41, D41, E41, F41, G41, A41, Bb41, C42, D42, E42, F42, G42, A42, Bb42, C43, D43, E43, F43, G43, A43, Bb43, C44, D44, E44, F44, G44, A44, Bb44, C45, D45, E45, F45, G45, A45, Bb45, C46, D46, E46, F46, G46, A46, Bb46, C47, D47, E47, F47, G47, A47, Bb47, C48, D48, E48, F48, G48, A48, Bb48, C49, D49, E49, F49, G49, A49, Bb49, C50, D50, E50, F50, G50, A50, Bb50, C51, D51, E51, F51, G51, A51, Bb51, C52, D52, E52, F52, G52, A52, Bb52, C53, D53, E53, F53, G53, A53, Bb53, C54, D54, E54, F54, G54, A54, Bb54, C55, D55, E55, F55, G55, A55, Bb55, C56, D56, E56, F56, G56, A56, Bb56, C57, D57, E57, F57, G57, A57, Bb57, C58, D58, E58, F58, G58, A58, Bb58, C59, D59, E59, F59, G59, A59, Bb59, C60, D60, E60, F60, G60, A60, Bb60, C61, D61, E61, F61, G61, A61, Bb61, C62, D62, E62, F62, G62, A62, Bb62, C63, D63, E63, F63, G63, A63, Bb63, C64, D64, E64, F64, G64, A64, Bb64, C65, D65, E65, F65, G65, A65, Bb65, C66, D66, E66, F66, G66, A66, Bb66, C67, D67, E67, F67, G67, A67, Bb67, C68, D68, E68, F68, G68, A68, Bb68, C69, D69, E69, F69, G69, A69, Bb69, C70, D70, E70, F70, G70, A70, Bb70, C71, D71, E71, F71, G71, A71, Bb71, C72, D72, E72, F72, G72, A72, Bb72, C73, D73, E73, F73, G73, A73, Bb73, C74, D74, E74, F74, G74, A74, Bb74, C75, D75, E75, F75, G75, A75, Bb75, C76, D76, E76, F76, G76, A76, Bb76, C77, D77, E77, F77, G77, A77, Bb77, C78, D78, E78, F78, G78, A78, Bb78, C79, D79, E79, F79, G79, A79, Bb79, C80, D80, E80, F80, G80, A80, Bb80, C81, D81, E81, F81, G81, A81, Bb81, C82, D82, E82, F82, G82, A82, Bb82, C83, D83, E83, F83, G83, A83, Bb83, C84, D84, E84, F84, G84, A84, Bb84, C85, D85, E85, F85, G85, A85, Bb85, C86, D86, E86, F86, G86, A86, Bb86, C87, D87, E87, F87, G87, A87, Bb87, C88, D88, E88, F88, G88, A88, Bb88, C89, D89, E89, F89, G89, A89, Bb89, C90, D90, E90, F90, G90, A90, Bb90, C91, D91, E91, F91, G91, A91, Bb91, C92, D92, E92, F92, G92, A92, Bb92, C93, D93, E93, F93, G93, A93, Bb93, C94, D94, E94, F94, G94, A94, Bb94, C95, D95, E95, F95, G95, A95, Bb95, C96, D96, E96, F96, G96, A96, Bb96, C97, D97, E97, F97, G97, A97, Bb97, C98, D98, E98, F98, G98, A98, Bb98, C99, D99, E99, F99, G99, A99, Bb99, C100, D100, E100, F100, G100, A100, Bb100, C101, D101, E101, F101, G101, A101, Bb101, C102, D102, E102, F102, G102, A102, Bb102, C103, D103, E103, F103, G103, A103, Bb103, C104, D104, E104, F104, G104, A104, Bb104, C105, D105, E105, F105, G105, A105, Bb105, C106, D106, E106, F106, G106, A106, Bb106, C107, D107, E107, F107, G107, A107, Bb107, C108, D108, E108, F108, G108, A108, Bb108, C109, D109, E109, F109, G109, A109, Bb109, C110, D110, E110, F110, G110, A110, Bb110, C111, D111, E111, F111, G111, A111, Bb111, C112, D112, E112, F112, G112, A112, Bb112, C113, D113, E113, F113, G113, A113, Bb113, C114, D114, E114, F114, G114, A114, Bb114, C115, D115, E115, F115, G115, A115, Bb115, C116, D116, E116, F116, G116, A116, Bb116, C117, D117, E117, F117, G117, A117, Bb117, C118, D118, E118, F118, G118, A118, Bb118, C119, D119, E119, F119, G119, A119, Bb119, C120, D120, E120, F120, G120, A120, Bb120, C121, D121, E121, F121, G121, A121, Bb121, C122, D122, E122, F122, G122, A122, Bb122, C123, D123, E123, F123, G123, A123, Bb123, C124, D124, E124, F124, G124, A124, Bb124, C125, D125, E125, F125, G125, A125, Bb125, C126, D126, E126, F126, G126, A126, Bb126, C127, D127, E127, F127, G127, A127, Bb127, C128, D128, E128, F128, G128, A128, Bb128, C129, D129, E129, F129, G129, A129, Bb129, C130, D130, E130, F130, G130, A130, Bb130, C131, D131, E131, F131, G131, A131, Bb131, C132, D132, E132, F132, G132, A132, Bb132, C133, D133, E133, F133, G133, A133, Bb133, C134, D134, E134, F134, G134, A134, Bb134, C135, D135, E135, F135, G135, A135, Bb135, C136, D136, E136, F136, G136, A136, Bb136, C137, D137, E137, F137, G137, A137, Bb137, C138, D138, E138, F138, G138, A138, Bb138, C139, D139, E139, F139, G139, A139, Bb139, C140, D140, E140, F140, G140, A140, Bb140, C141, D141, E141, F141, G141, A141, Bb141, C142, D142, E142, F142, G142, A142, Bb142, C143, D143, E143, F143, G143, A143, Bb143, C144, D144, E144, F144, G144, A144, Bb144, C145, D145, E145, F145, G145, A145, Bb145, C146, D146, E146, F146, G146, A146, Bb146, C147, D147, E147, F147, G147, A147, Bb147, C148, D148, E148, F148, G148, A148, Bb148, C149, D149, E149, F149, G149, A149, Bb149, C150, D150, E150, F150, G150, A150, Bb150, C151, D151, E151, F151, G151, A151, Bb151, C152, D152, E152, F152, G152, A152, Bb152, C153, D153, E153, F153, G153, A153, Bb153, C154, D154, E154, F154, G154, A154, Bb154, C155, D155, E155, F155, G155, A155, Bb155, C156, D156, E156, F156, G156, A156, Bb156, C157, D157, E157, F157, G157, A157, Bb157, C158, D158, E158, F158, G158, A158, Bb158, C159, D159, E159, F159, G159, A159, Bb159, C160, D160, E160, F160, G160, A160, Bb160, C161, D161, E161, F161, G161, A161, Bb161, C162, D162, E162, F162, G162, A162, Bb162, C163, D163, E163, F163, G163, A163, Bb163, C164, D164, E164, F164, G164, A164, Bb164, C165, D165, E165, F165, G165, A165, Bb165, C166, D166, E166, F166, G166, A166, Bb166, C167, D167, E167, F167, G167, A167, Bb167, C168, D168, E168, F168, G168, A168, Bb168, C169, D169, E169, F169, G169, A169, Bb169, C170, D170, E170, F170, G170, A170, Bb170, C171, D171, E171, F171, G171, A171, Bb171, C172, D172, E172, F172, G172, A172, Bb172, C173, D173, E173, F173, G173, A173, Bb173, C174, D174, E174, F174, G174, A174, Bb174, C175, D175, E175, F175, G175, A175, Bb175, C176, D176, E176, F176, G176, A176, Bb176, C177, D177, E177, F177, G177, A177, Bb177, C178, D178, E178, F178, G178, A178, Bb178, C179, D179, E179, F179, G179, A179, Bb179, C180, D180, E180, F180, G180, A180, Bb180, C181, D181, E181, F181, G181, A181, Bb181, C182, D182, E182, F182, G182, A182, Bb182, C183, D183, E183, F183, G183, A183, Bb183, C184, D184, E184, F184, G184, A184, Bb184, C185, D185, E185, F185, G185, A185, Bb185, C186, D186, E186, F186, G186, A186, Bb186, C187, D187, E187, F187, G187, A187, Bb187, C188, D188, E188, F188, G188, A188, Bb188, C189, D189, E189, F189, G189, A189, Bb189, C190, D190, E190, F190, G190, A190, Bb190, C191, D191, E191, F191, G191, A191, Bb191, C192, D192, E192, F192, G192, A192, Bb192, C193, D193, E193, F193, G193, A193, Bb193, C194, D194, E194, F194, G194, A194, Bb194, C195, D195, E195, F195, G195, A195, Bb195, C196, D196, E196, F196, G196, A196, Bb196, C197, D197, E197, F197, G197, A197, Bb197, C198, D198, E198, F198, G198, A198, Bb198, C199, D199, E199, F199, G199, A199, Bb199, C200, D200, E200, F200, G200, A200, Bb200, C201, D201, E201, F201, G201, A201, Bb201, C202, D202, E202, F202, G202, A202, Bb202, C203, D203, E203, F203, G203, A203, Bb203, C204, D204, E204, F204, G204, A204, Bb204, C205, D205, E205, F205, G205, A205, Bb205, C206, D206, E206, F206, G206, A206, Bb206, C207, D207, E207, F207, G207, A207, Bb207, C208, D208, E208, F208, G208, A208, Bb208, C209, D209, E209, F209, G209, A209, Bb209, C210, D210, E210, F210, G210, A210, Bb210, C211, D211, E211, F211, G211, A211, Bb211, C212, D212, E212, F212, G212, A212, Bb212, C213, D213, E213, F213, G213, A213, Bb213, C214, D214, E214, F214, G214, A214, Bb214, C215, D215, E215, F215, G215, A215, Bb215, C216, D216, E216, F216, G216, A216, Bb216, C217, D217, E217, F217, G217, A217, Bb217, C218, D218, E218, F218, G218, A218, Bb218, C219, D219, E219, F219, G219, A219, Bb219, C220, D220, E220, F220, G220, A220, Bb220, C221, D221, E221, F221, G221, A221, Bb221, C222, D222, E222, F222, G222, A222, Bb222, C223, D223, E223, F223, G223, A223, Bb223, C224, D224, E224, F224, G224, A224, Bb224, C225, D225, E225, F225, G225, A225, Bb225, C226, D226, E226, F226, G226, A226, Bb226, C227, D227, E227, F227, G227, A227, Bb227, C228, D228, E228, F228, G228, A228, Bb228, C229, D229, E229, F229, G229, A229, Bb229, C230, D230, E230, F230, G230, A230, Bb230, C231, D231, E231, F231, G231, A231, Bb231, C232, D232, E232, F232, G232, A232, Bb232, C233, D233, E233, F233, G233, A233, Bb233, C234, D234, E234, F234, G234, A234, Bb234, C235, D235, E235, F235, G235, A235, Bb235, C236, D236, E236, F236, G236, A236, Bb236, C237, D237, E237, F237, G237, A237, Bb237, C238, D238, E238, F238, G238, A238, Bb238, C239, D239, E239, F239, G239, A239, Bb239, C240, D240, E240, F240, G240, A240, Bb240, C241, D241, E241, F241, G241, A241, Bb241, C242, D242, E242, F242, G242, A242, Bb242, C243, D243, E243, F243, G243, A243, Bb243, C244, D244, E244, F244, G244, A244, Bb244, C245, D245, E245, F245, G245, A245, Bb245, C246, D246, E246, F246, G246, A246, Bb246, C247, D247, E247, F247, G247, A247, Bb247, C248, D248, E248, F248, G248, A248, Bb248, C249, D249, E249, F249, G249, A249, Bb249, C250, D250, E250, F250, G250, A250, Bb250, C251, D251, E251, F251, G251, A251, Bb251, C252, D252, E252, F252, G252, A252, Bb252, C253, D253, E253, F253, G253, A253, Bb253, C254, D254, E254, F254, G254, A254, Bb254, C255, D255, E255, F255, G255, A255, Bb255, C256, D256, E256, F256, G256, A256, Bb256, C257, D257, E257, F257, G257, A257, Bb257, C258, D258, E258, F258, G258, A258, Bb258, C259, D259, E259, F259, G259, A259, Bb259, C260, D260, E260, F260, G260, A260, Bb260, C261, D261, E261, F261, G261, A261, Bb261, C262, D262, E262, F262, G262, A262, Bb262, C263, D263, E263, F263, G263, A263, Bb263, C264, D264, E264, F264, G264, A264, Bb264, C265, D265, E265, F265, G265, A265, Bb265, C266, D266, E266, F266, G266, A266, Bb266, C267, D267, E267, F267, G267, A267, Bb267, C268, D268, E268, F268, G268, A268, Bb268, C269, D269, E269, F269, G269, A269, Bb269, C270, D270, E270, F270, G270, A270, Bb270, C271, D271, E271, F271, G271, A271, Bb271, C272, D272, E272, F272, G272, A272, Bb272, C273, D273, E273, F273, G273, A273, Bb273, C274, D274, E274, F274, G274, A274, Bb274, C275, D275, E275, F275, G275, A275, Bb275, C276, D276, E276, F276, G276, A276, Bb276, C277, D277, E277, F277, G277, A277, Bb277, C278, D278, E278, F278, G278, A278, Bb278, C279, D279, E279, F279, G279, A279, Bb279, C280, D280, E280, F280, G280, A280, Bb280, C281, D281, E281, F281, G281, A281, Bb281, C282, D282, E282, F282, G282, A282, Bb282, C283, D283, E283, F283, G283, A283, Bb283, C284, D284, E284, F284, G284, A284, Bb284, C285, D285, E285, F285, G285, A285, Bb285, C286, D286, E286, F286, G286, A286, Bb286, C287, D287, E287, F287, G287, A287, Bb287, C288, D288, E288, F288, G288, A288, Bb288, C289, D289, E289, F289, G289, A289, Bb289, C290, D290, E290, F290, G290, A290, Bb290, C291, D291, E291, F291, G291, A291, Bb291, C292, D292, E292, F292, G292, A292, Bb292, C293, D293, E293, F293, G293, A293, Bb293, C294, D294, E294, F294, G294, A294, Bb294, C295, D295, E295, F295, G295, A295, Bb295, C296, D296, E296, F296, G296, A296, Bb296, C297, D297, E297, F297, G297, A297, Bb297, C298, D298, E298, F298, G298, A298, Bb298, C299, D299, E299, F299, G299, A299, Bb299, C300, D300, E300, F300, G300, A300, Bb300, C301, D301, E301, F301, G301, A301, Bb301, C302, D302, E302, F302, G302, A302, Bb302, C303, D303, E303, F303, G303, A303, Bb303, C304, D304, E304, F304, G304, A304, Bb304, C305, D305, E305, F305, G305, A305, Bb305, C306, D306, E306, F306, G306, A306, Bb306, C307, D307, E307, F307, G307, A307, Bb307, C308, D308, E308, F308, G308, A308, Bb308, C309, D309, E309, F309, G309, A309, Bb309, C310, D310, E310, F310, G310, A310, Bb310, C311, D311, E311, F311, G311, A311, Bb311, C312, D312, E312, F312, G312, A312, Bb312, C313, D313, E313, F313, G313, A313, Bb313, C314, D314, E314, F314, G314, A314, Bb314, C315, D315, E315, F315, G315, A315, Bb315, C316, D316, E316, F316, G316, A316, Bb316, C317, D317, E317, F317, G317, A317, Bb317, C318, D318, E318, F318, G318, A318, Bb318, C319, D319, E319, F319, G319, A319, Bb319, C320, D320, E320, F320, G320, A320, Bb320, C321, D321, E321, F321, G321, A321, Bb321, C322, D322, E322, F322, G322, A322, Bb322, C323, D323, E323, F323, G323, A323, Bb323, C324, D324, E324, F324, G324, A324, Bb324, C325, D325, E325, F325, G325, A325, Bb325, C326, D326, E326, F326, G326, A326, Bb326, C327, D327, E327, F327, G327, A327, Bb327, C328, D328, E328, F328, G328, A328, Bb328, C329, D329, E329, F329, G329, A329, Bb329, C330, D330, E330, F330, G330, A330, Bb330, C331, D331, E331, F331, G331, A331, Bb331, C332, D332, E332, F332, G332, A332, Bb332, C333, D333, E333, F333, G333, A333, Bb333, C334, D334, E334, F334, G334, A334, Bb334, C335, D335, E335, F335, G335, A335, Bb335, C336, D336, E336, F336, G336, A336, Bb336, C337, D337, E337, F337, G337, A337, Bb337, C338, D338, E338, F338, G338, A338, Bb338, C339, D339, E339, F339, G339, A339, Bb339, C340, D340, E340, F340, G340, A340, Bb340, C341, D341, E341, F341, G341, A341, Bb341, C342, D342, E342, F342, G342, A342, Bb342, C343, D343, E343, F343, G343, A343, Bb343, C344, D344, E344, F344, G344, A344, Bb344, C345, D345, E345, F345, G345, A345, Bb345, C346, D346, E346, F346, G346, A346, Bb346, C347, D347, E347, F347, G347, A347, Bb347, C348, D348, E348, F348, G348, A348, Bb348, C349, D349, E349, F349, G349, A349, Bb349, C350, D350, E350, F350, G350, A350, Bb350, C351, D351, E351, F351, G351, A351, Bb351, C352, D352, E352, F352, G352, A352, Bb352, C353, D353, E353, F353, G353, A353, Bb353, C354, D354, E354, F354, G354, A354, Bb354, C355, D355, E355, F355, G355, A355, Bb355, C356, D356, E356, F356, G356, A356, Bb356, C357, D357, E357, F357, G357, A357, Bb357, C358, D358, E358, F358, G358, A358, Bb358, C359, D359, E359, F359, G359, A359, Bb359, C360, D360, E360, F360, G360, A360, Bb360, C361, D361, E361, F361, G361, A361, Bb361, C362, D362, E362, F362, G362, A362, Bb362, C363, D363, E363, F363, G363, A363, Bb363, C364, D364, E364, F364, G364,

- пились допьяна, Ле - са и дуб - ра - вы На -

- пи - лись до - пьяна! <sup>1)</sup> Сто - лет - ни - е

ду - бы С по - хме - лья сва - лились! <sup>2)</sup> Гро -

1) Слова повторены Даргомыжским.

2) В издании 1843 г. здесь указано *f*

3) В издании 1843 г. над *sof* вместо знака  помечено: „ten. assai“

- за ве - се - ли - лась . До позд - не - го

*sf* *sf*

ут - ра ! До позд - не - го ут - ра !<sup>1)</sup>

*p.* *v* *v* *v* *v*

*p.* *dim. e ritenuto*

1) Слова повторены Даргомыжским.

## Темпо I

Раз - бу - дил нас не све - кор, Не свек - ровь, не не -

- вест - ка, Не не - во - люшка зла - я, Раз - бу -

- ди - ло нас ут - ро!

г) См. примечание 1-е на стр. 77.

Allegro <sup>1)</sup>

Вос -

*scherzando*

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (top staff) begins with a whole rest, followed by a quarter note 'Вос' and a dash. The piano accompaniment (middle and bottom staves) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 6/8 time signature. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment.

-ток за - а - лел - ся Стыд - ли - вым ру - мян - цем; Зе -

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. The vocal line continues with the lyrics '-ток за - а - лел - ся Стыд - ли - вым ру - мян - цем; Зе -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic patterns as the first system.

-мля от - ды - ха - ла От буй - но - го пи - ра; Ве -

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. The vocal line continues with the lyrics '-мля от - ды - ха - ла От буй - но - го пи - ра; Ве -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic patterns as the first system.

1) В издании 1843 г.: Allegretto.

ас . . . . . се . . . . . ле . . . . .

се - ло - е солн - це И - гра - ло с ро - со - ю; По

ган . . . . . до

ля раз - ря - ди - лись В вос - крес - но - е пла - тье; Ле -

**a tempo**

са за - шу - ме - ли За - здрав - но - ю ре - чью; При

1) В издании 1843 г. над *fa* обозн. *ten.*

*ten.*

- ро - да в во - стор - ге, Вздох - нув, у - лыб - ну - лась! При -

- ро - да в во - стор - ге, Вздох - нув,

у - лыб - ну - лась! Вздох - нув,

*ad lib.*<sup>2)</sup>

*f* *colla voce*

1) Здесь заканчивается стихотворение Тимофеева.

2) В издании 1843 г. нет обозначения: *ad lib.*

*ten.*

у - лыб - ну - - - - лась!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, featuring a melodic phrase with a slur and a fermata over the final note. The lyrics "у - лыб - ну - - - - лась!" are written below the notes. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part includes chords and moving lines, with some notes beamed together.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is empty. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part continues with chords and moving lines, maintaining the musical texture established in the first system.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is empty. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part continues with chords and moving lines. A dynamic marking *p* (piano) is visible in the middle of the system.



# 13. Я вас любил

## РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

**Moderato assai**

Я вас любил, лю-  
Я вас любил, без-

*p* 3 3 3 3

бовь е-ще, быть мо-жет, В ду-ше мо-ей у-  
молв-но, без-на-деж-но, То ро-бо-стью, то

-гас-ла не совсем, Но пусть о-на вас боль-ше не тре-  
рев-ностью то-мим; Я вас любил так иск-рен-но, так

- во - - жит; Я не хо - чу пе - ча - лить вас ни -  
 неж - - но, Как дай вам бог лю - би - мой быть дру -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "- во - - жит; Я не хо - чу пе - ча - лить вас ни - неж - - но, Как дай вам бог лю - би - мой быть дру -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

чем, Я не хо - чу *ten.* пе - ча - лить вас ни -  
 гим, Как дай вам бог лю - би - мой быть дру -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the word "ten." above the note for "чу". The lyrics are: "чем, Я не хо - чу *ten.* пе - ча - лить вас ни - гим, Как дай вам бог лю - би - мой быть дру -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- чем<sup>1)</sup>  
 - гим.

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment concluding the phrase. The vocal line has a fermata over the final note. The lyrics are: "- чем<sup>1)</sup> - гим.". The piano accompaniment ends with a final chord and a fermata.

1) Повторение фраз в конце каждого нудлета принадлежит Даргомыжскому.

# 14. Оделась туманами Сиера-Невада

## БОЛЕРО

Слова В. ШИРКОВА

[Ранняя редакция]

**Allegro**

О - де - лась ту - ма - на - ми Си -

- ер - ра - Не - ва - да, Вол - на - ми и -

- гра - ет кри - сталь - ный Хе - ниль, — И

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a quarter rest, followed by a quarter note G, a quarter note A, a quarter note B, a quarter note C, a quarter note D, a quarter note E, a quarter note F#, and a quarter note G. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

к бе - ре - гу ве - ет спо - то - ка про -

The second system continues the musical piece. The vocal line starts with a quarter note G, followed by a quarter note A, a quarter note B, a quarter note C, a quarter note D, a quarter note E, a quarter note F#, and a quarter note G. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the right hand and the bass line in the left hand.

- хла - да, И в воз - ду - хе бле .. щет среб.

The third system concludes the musical piece. The vocal line starts with a quarter note G, followed by a quarter note A, a quarter note B, a quarter note C, a quarter note D, a quarter note E, a quarter note F#, and a quarter note G. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The word "cresc." is written in the piano part towards the end of the system.

ри - ста - я пылы среб - ри - ста - я

*f* *ff*

пылы!

*f* *f* *f*

**Allegro molto**

Про - зрач - ны - е

*f* *f* *V*

без - дны э - фи - ра Лу - ной и звез - да - ми го -

-рят! От - крой мне вен - та - ну, Эль - ви - ра, Ми - *dolce*

-ну - ты бла - жен - ства ле - тят! У - снул ли И - *ten.*

- даль - го до - куч - ный? Спу - сти мне с уз -

- ла - ми сну - рок! Со мно - ю кин -

- жал не - раз - луч - ный И смерт - но го зе - ли - я

**Piu lento**  
*dolce*

сок! Не бой - ся, цвет ми - лый Гре -

*pp*

-на - ды! Вен - та - ну за мно - ю за -

**a tempo**

-крой; Пу - ской нам по - ет се - ре - на - ду И

*f*





- да, Вол - на - ми и - гра - ет кри -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a quarter rest, followed by a quarter note 'да,' and then a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the piano part.

- сталь - ный Хе - ниль, — И к бе - ре - гу

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase with a slur over the notes 'сталь - ный Хе - ниль,' followed by a comma and a rest, then 'И к бе - ре - гу'. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

ве - ет с по - то - - ка про - хла - да, И

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase with a slur over the notes 'ве - ет с по - то - - ка про - хла - да,' followed by a comma and a rest, then 'И'. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

ВВОЗ - - - ду - же бле - щет среб - ри - ста - я

*stacc.* *f*

This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal melody in a treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics are "ВВОЗ - - - ду - же бле - щет среб - ри - ста - я". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamic markings include *stacc.* and *f*.

пыль! среб - ри - ста - я пыль!

*ff* *f*

This system contains the next two lines of music. The vocal line continues with the lyrics "пыль! среб - ри - ста - я пыль!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *ff* and *f*.

*f* *f* *f*

This system contains the final two lines of music. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *f* in both the treble and bass staves.

# 14а. Одедась туманами Сиерра-Невада

## БОЛЕРО

Слова В. ШИРКОВА

[Поздняя редакция]

**Allegro**

Musical score for the piano introduction. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 3/4. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Handwritten annotations include 'sf' (sforzando) in circles, 'ped' (pedal) with an 'x' mark, and '7 шина' (7th string) near the end of the first system.

First system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are: "О - де - лась ту - ма - на - ми Си -". The piano part continues with the rhythmic accompaniment. Handwritten 'ped' annotations are present below the piano part.

Second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "- ер ра - Не - ва - да, Вол - на - ми и -". The piano accompaniment continues with the rhythmic accompaniment. Handwritten 'ped' annotations are present below the piano part.

гра . ет кри . сталь . . . ный Хе . ниль, ————— И

к бе . . . ре . гу ве . ет с по . то . . . ка про .

хла да, И в воз . . . ду . хе бле . щет среб .

-ри ста я пыль, И в воз ду - хе

px px px px px

бле щет среб - ри ста я пыль.

px

px px

## Allegro molto

Про . зрач . ны . е без . дны э . фи . ра Лу .

*стечет*

*р x* *р v* *no 6*

ной и звез . да . ми го . рят! От . крой мне вен .

*успокоительная*

*р*

та . ну, Эль . ви . ра, Ми . ну . ты бла . жен . ства ле .

*dolce* *ten.*

*р*

тят! У. снул ли И. даль. го до. куч. ный? Спу.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "тят! У. снул ли И. даль. го до. куч. ный? Спу.". The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. There are some handwritten annotations, including a large 'V' mark above the piano part.

сти мне с уз. ла. ми сну. рок! Со

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics: "сти мне с уз. ла. ми сну. рок! Со". The middle and bottom staves are the piano accompaniment. The piano part continues with the eighth-note bass line and chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the piano part. There are handwritten annotations, including a large 'V' mark above the piano part.

мно. ю кин. жал не. раз. луч. ный И смерт. но. го

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics: "мно. ю кин. жал не. раз. луч. ный И смерт. но. го". The middle and bottom staves are the piano accompaniment. The piano part continues with the eighth-note bass line and chords. Dynamic markings of *dim.* and *p* (piano) are present in the piano part. There are handwritten annotations, including a large 'V' mark above the piano part.



**Più lento**  
*dolce*

зе - - ли - я со - ки! Не бой - - ся, цвет

The first system of the musical score features a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The lyrics are "зе - - ли - я со - ки! Не бой - - ся, цвет". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and includes a *pp* dynamic marking. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

ми - лый Гре - на - ды! Вен - та - ну за мно - ю за -

The second system continues the vocal line with the lyrics "ми - лый Гре - на - ды! Вен - та - ну за мно - ю за -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and includes crescendo hairpins.

**a tempo**  
- крой! Пу - ской нам по - ёт се - ре - -

The third system begins with the tempo change **a tempo** and the lyrics "- крой! Пу - ской нам по - ёт се - ре - -". The piano accompaniment features a *f* dynamic marking and includes a key signature change to one flat in the second measure.

*dolce*

на ду И пла чет кор те хо мла

**Темпо I**

-дой!

О де лась ту ма на ми Си

ер - ра - Не - ва - - да, Вол - на - - ми и -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a quarter note 'ер', followed by a quarter rest, then a quarter note 'ра', a quarter rest, a quarter note 'Не', a quarter rest, a quarter note 'ва', a quarter rest, a quarter note 'да', a quarter rest, a quarter note 'Вол', a quarter rest, a quarter note 'на', a quarter rest, a quarter note 'ми', and a quarter rest. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

гра - ет кри - сталь - - ный Хе - ниль, И

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a quarter note 'гра', a quarter rest, a quarter note 'ет', a quarter rest, a quarter note 'кри', a quarter rest, a quarter note 'сталь', a quarter rest, a quarter note 'ный', a quarter rest, a quarter note 'Хе', a quarter rest, a quarter note 'ниль', a quarter rest, and a quarter note 'И'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

к бе - - - ре - гу ве - - - ет с по - то - - - ка про -

The third system concludes the musical score. The vocal line begins with a quarter note 'к', a quarter rest, a quarter note 'бе', a quarter rest, a quarter note 'ре', a quarter rest, a quarter note 'гу', a quarter rest, a quarter note 'ве', a quarter rest, a quarter note 'ет', a quarter rest, a quarter note 'с', a quarter rest, a quarter note 'по', a quarter rest, a quarter note 'то', a quarter rest, a quarter note 'ка', a quarter rest, and a quarter note 'про'. The piano accompaniment continues with the established rhythmic pattern. There are some handwritten annotations in the piano part, including a circled 'p' in the first measure and a circled 'f' in the second measure.

*не закончено*

хла - да, И в воз - ду - хе бле - щет среб -

-ри - - - ста - я - пыль, И в воз - - - ду - хе

бле - щет среб - ри - - - ста - я пыль!

*a tempo*

*pre ped -*

15. Баба старая<sup>1)</sup>

## ПЕСНЯ

Слова Т. М. А. [А. ТИМОФЕЕВА]

Allegro vivace

„За - ло - млю на - бе - крень Шап - ку

бар - жат - ну; За - гу - жу, забренчу В гус - ли звон - ки - е! По - бе -

- гу, по - ле - чу К крас - ным де - ву - шкам! Про - гу - ля - ю с утра До по -

1) У Тимофеева стихотворение называется: Т о с к а и написано трехстопным анапестом. Даргомыжский разделил каждую строку на два стиха.

-лу-но-чи! Про-пи-ру-ю с за-ри До-ноч-ной звез-ды, При-бе-

-гу, при-ле-чу С песней, с по-сви-стом! Не у-зна-ет ме-ня Ба-ба

ста-ра-я!

1) Здесь Даргомыжский переместил стихи; у Тихофеева: Прогуляю с утра до ночной звезды.

Пропирую с звезды до полуночи,

Più lento

„Пол - но, пол - но те - бе Похва -

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff with a treble clef and a common time signature. The lyrics are "„Пол - но, пол - но те - бе Похва -". Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace on the left. The piano part includes dynamic markings such as *p* and accents (>).

- лять - ся, князы! Муд - ре - на я, то - ска: Не схо - ро - нишь - ся! Вчёрный<sup>1)</sup>

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "- лять - ся, князы! Муд - ре - на я, то - ска: Не схо - ро - нишь - ся! Вчёрный<sup>1)</sup>". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and dynamic markings.

лес превра - щу<sup>2)</sup> Крас - ных де - ву - шек! В гро - бо - ву - ю до - ску Гус - ли

The third system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics "лес превра - щу<sup>2)</sup> Крас - ных де - ву - шек! В гро - бо - ву - ю до - ску Гус - ли". The piano accompaniment ends with a key signature change to one flat (B-flat) in the bass line.

1) У Тимофеева: *темный*

2) У Тимофеева: *оберну*

ral - - - len -

звон - ки - е,<sup>1)</sup> Ис - су - шу, и - зо - рву Сердце буй - но - е, Пре - жде

[ten.]

tan - - - do Lento  
 смер - ти сго - ню Те - бя со све - ту!<sup>2)</sup> Из - ве - ду я те - бя, Ба - ба

ста - ра - я!"

3)

1) Здесь у Тимофеева еще одна строка: *Снегом, льдом занесу поле чистое;*2) У Тимофеева: *сгояю с света божьего*

3) В первом издании над знак акцента.



Оседлаю коня,  
 Коня быстрого,  
 Полечу, понесусь  
 Ясным соколом,<sup>1)</sup>  
 От тоски, от змеи,  
 В поле чистое!  
 Размечу по плечам  
 Кудри чёрные!  
 Распалю, разожгу  
 Очи ясные!  
 Прилечу, прискачу<sup>2)</sup>  
 Вихрем, вьюгою!  
 Не узнает меня  
 Баба старая!

Не постель постлана  
 В светлом тереме,  
 Чёрный гроб там стоит  
 С добрым молодцем!  
 В изголовьи сидит  
 Красна-девица!  
 Горько плачет она,  
 Что ручей шумит,  
 Горько плачет она,  
 Приговаривает:  
 „Погубила тоска  
 Друга милого!  
 Извела ты его,  
 Баба старая!“<sup>3)</sup>

1) У Тимофеева: *лезним*

2) У Тимофеева: *Ворочусь, принесусь*

3) Даргомыцкий переместил в своей песне строфы стихотворения Тимофеева: начинается песня второй строфой,

затем следуют третья, первая и четвертая.

16. Как мила её головка<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова В. ТУМАНСКОГО

Allegretto

Как ми - ла е - ё го - лов - ка В бе - лом

2)

*ten.*

об - ла - ке чал - мы! Как при - ста - ло к ней<sup>3)</sup> раз -

*ten.*

4)

-ду - мье В том - ный час ве - чер - ней тьмы! Как рос -

1) У Туманского стихотворение озаглавлено: Дева; романс Даргомыжского в первом издании называется: Одалиска и носит подзаголовок: песня.

2) В ранних изданиях вступительного аккорда нет, романс начинается со второй четверти.

3) У Туманского: ей

4) В ранних изданиях вокальная партия здесь отличается:

В томный час вечерней тьмы;

КОШ - но а - лой тка - нью Раз - ри - со - ван <sup>1)</sup> гиб - кий

стан! Ска - жешь: ро - за - ми о - де - та, ска - жешь:

*ten.* гость вол - шеб - ных стран. Ска - жешь: гость вол - шеб - ных <sup>4)</sup>

*ten.*

1) У Туманского: *Обрисован*

2) В ранних изданиях эта нота четвертного достоинства и следовательно паузы нет. В первом издании, в четвертом такте вместо *fis-a*

3) В ранних изданиях *g* в басу восьмая, с последующей восьмой паузой; знака акцента и лиги нет.

4) В ранних изданиях вокальная партия этого и предыдущего тактов лишена акцентов; звук *fis*<sub>2</sub> отмечен знаком *ten.*

*-do* 1)

стран! А гла - за - жи - вы - е

*a tempo*

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a 'do' and a first ending bracket. The lyrics are 'стран!' followed by 'А гла - за - жи - вы - е'. The tempo marking is 'a tempo'.

*ten.*

звёз - ды, что за не - га и кра - са! В них сквозь

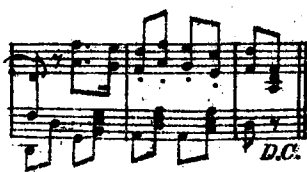
*ten.*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked 'ten.' (tenore). The lyrics are 'звёз - ды, что за не - га и кра - са! В них сквозь'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

вла - гу брыз - жут иск - ры, Сквозь о - гонь бле - стит ро -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'вла - гу брыз - жут иск - ры, Сквозь о - гонь бле - стит ро -'. The piano accompaniment continues with harmonic support for the vocal line.

1) В ранних изданиях выписан один куплет; фортепианное заключение в первом издании отличается:



1) 2)

- са. Э-то гу-ри-я про-ро-ка, Пред-ве-ща-ю-ща-я рай. О, гя-

*ten.* 2) *ral*

-ур! гля-ди на де-ву И же-ла-ни-ем сго-рай! И же-

*ten.*

*len - tan-do* 5)

-ла-ни-ем сго-рай! 6) *a tempo*

1) См. примеч. 4-е на стр. 114.

2) См. примеч. 2-е на стр. 115.

3) Это ритмическое отступление от первого куплета отсутствует в ранних изданиях, так как в них выписан только первый куплет.

4) См. примеч. 3-е на стр. 115.

5) В ранних изданиях вокальная партия этого и предыдущего тактов лишена акцентов; звук *fis* отмечен знаком *ten.*

6) Повторение стиха в конце обоих куплетов принадлежит Даргомыжскому.

17. Она придёт <sup>1)</sup>

ЭЛЕГИЯ

Слова Н. ЯЗЫКОВА

Moderato assai

*dolce*Альт <sup>2)</sup>  
или  
Виолончель

Голос

Moderato assai

*dolce*

Ф-п.

Ме - ня любовь пре\_об\_ра\_зи - ла,

1) У Языкова стихотворение озаглавлено: Элегия.

2) В раннем издании партии альта или виолончели нет; фортепианное сопровождение тождественно ф-п. партии этого издания.

Я стал за - дум - чив и у - ныл! Я

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a single system. The middle staff is a piano accompaniment in a single system. The bottom staff is a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are written below the vocal line.

но чи блед - ны - е све - ти - ла, Я сум - рак

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a single system. The middle staff is a piano accompaniment in a single system. The bottom staff is a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are written below the vocal line.

но - чи по - лю - бил! <sup>1)</sup> По

*pianato*  
ска - ту сон - ных бе ре - гов Бро -

<sup>1)</sup> Здесь Даргомыжским выпущены четыре строки стихотворения Языкова:

Когда веселая гарница  
Горит за дальнею горой,  
И пар густеет над водой,  
И смолкла вечера певича,



1)  
- жу, то - ску - я и меч - та - я.

*un poco agitato*

И жду, ко - гда \_\_\_\_\_ меж - ду ку - стов. Мельк.

2)

*un poco agitato*

1) В раннем издании в вокальной партии здесь обозначено: *rit f*

2) В раннем издании этот такт начинается с восьмой паузы (v); *rit* предыдущего такта в нем и заканчивается.

- нёт у - слов - лен - ный по - кров, И -

- ли тро - пин - ка по - тай - на - я За -

1) В раннем издании вокальная партия в конце такта изложена иначе:

- ка по - тай -

-шеп - чет шо - - ро - хом ша - гов!

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Го - ри, не - бес - - но - е<sup>1)</sup> све - ти - ло, По -

This system contains the second two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

1) у Языкова: прелестное

- мед - ли, мрак — на ло - не вод:

1)

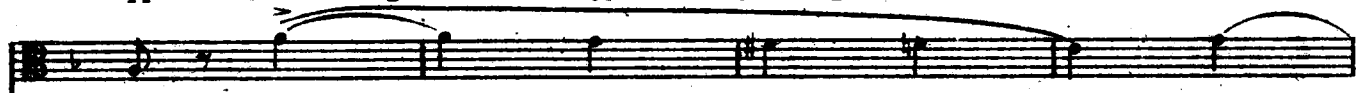
*pp e passionato*

О - на при - дёт! мой ан - гел ми - лой, Лю -

*p*

1) В раннем издании здесь обозначено: *f*

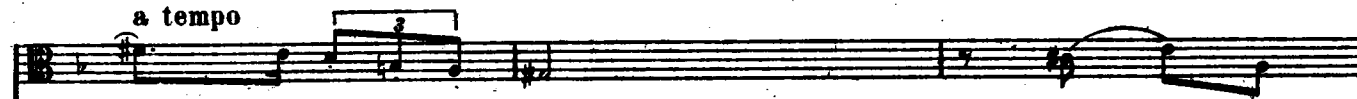
ri - te - nu - to



ri - te - nu - to



a tempo

- дёт! <sup>2)</sup> О - на при - дёт!

a tempo



1) В раннем издании вместо знака *diminuendo* обозначено: *soave*.

2) Здесь заканчивается стихотворение Языкова.

ri - - -  
 1) мой ан - гел ми - - лой, Лю - бовь  
 р 2)  
 ri  
 cresc.  
 те - - - ну - - - то  
 мо - я, о - на, о - на при -  
 те - - - ну - - - то

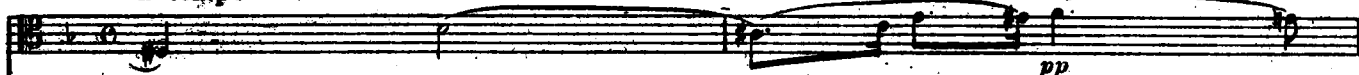
1) См. примеч. 2-е на стр. 121.

2) В раннем издании нет обозначения *p* в вокальной партии.

a tempo

ten.

pp

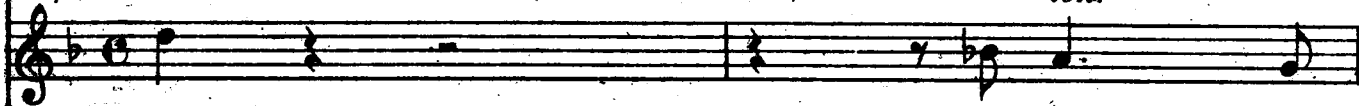


ten.

-дѣт!

о - на

при -

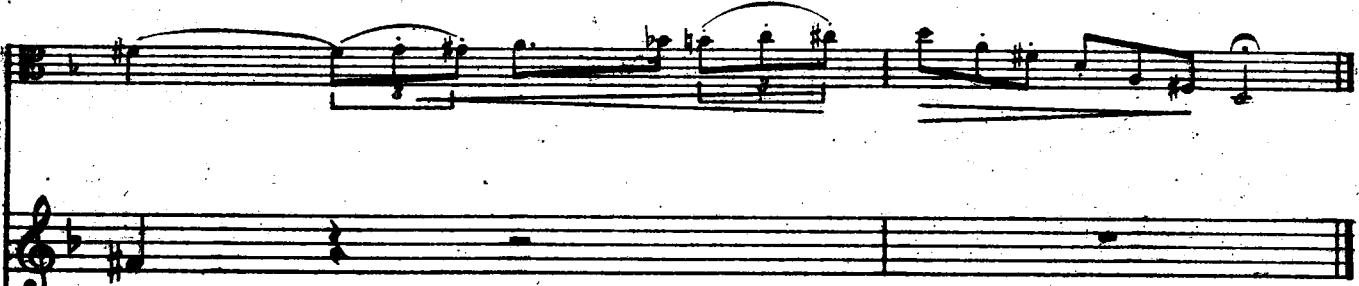


a tempo dolce

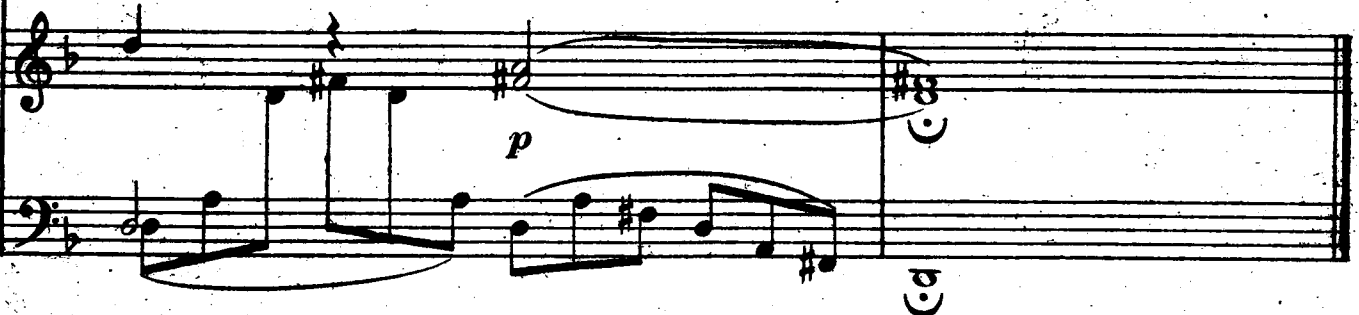
[ten.]



-дѣт!



p



18. Скрой меня, бурная ночь<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова А. ДЕЛЬВИГА

писан в сентябрьскую ночь на Чёрной речке

[Ранняя редакция]

**Agitato**

1. Скрой — ме-ня, бур-на-я

ночи!

за-ме-тай — сле-ды мо-и, вью-га!

*cresc*

Ве-тер хо-лод-ный, бу-шуй

вкруг ха-ты Ли-ле-ты пре-

1) У Дельвига стихотворение озаглавлено: Х а т а.



кра\_сной!

Ме - - сяц, свети, не све - ти,

а до-

-ро - - гу на\_верно лю\_бовник

К роб - - кой подруге най-

-дёт!

К роб - - кой подруге най\_дёт!

1.2.3. D.C. Для окончания

*Fine*

2.

Тихо, дверь, отворись! О Лилета, твой милый с тобою!  
 Нежной, лилейной рукой ты к сердцу его прижимаешь!  
 Что же с перстом на устах, боязливая, смотришь на друга?  
 Или твой Аргус не спит?

3.

Бог утешитель, Морфей, будь хранителем тайн Амура!  
 Сны, готовые нас разлучить до скучного утра,  
 Роем тяжелым скорей опуститесь на хладное ложе  
 Аргуса милой моею!

4.

Нам ли страшиться любви! счастливец, мой поцелуй  
 Сладко ее усыпят под шумом порывистым ветра;  
 Тихо пробудит её, с предвестницей юного утра,  
 Пламенный мой поцелуй!

1) У Дельвига: *рукою*

# 18 а. Скрой меня, бурная ночь<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова А. ДЕЛЬВИГА

писан

в сентябрьскую ночь на Чёрной речке

[Поздняя редакция]

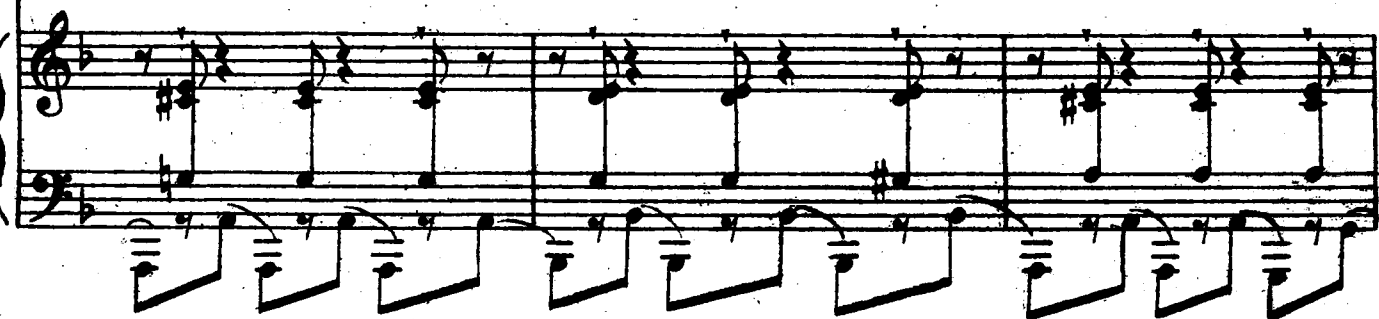
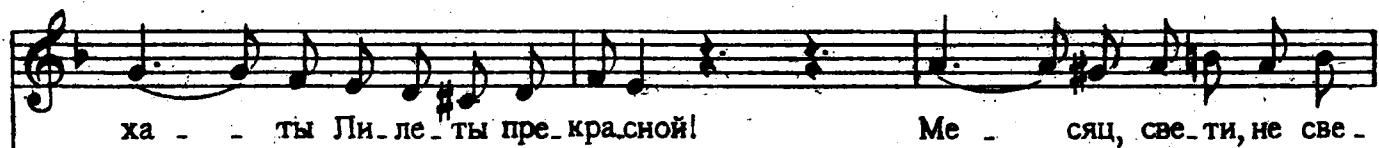
**Agitato**

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, and the lower staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/8. The tempo marking 'Agitato' is placed above the vocal staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs.

The second system continues the musical score. It includes the following lyrics: "1. Скрой — меня, бурная ночь! За-ме-тай — сле-ды мо-и,". The piano accompaniment includes dynamic markings: *cresc.* (crescendo) and *f* (forte). The vocal line continues with the melody.

The third system continues the musical score with the following lyrics: "вью-га! Ве-тер хо-лодный, бу-шуй вкруг". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano). The vocal line continues with the melody.

1) У Дельвига стихотворение озаглавлено: Х а т а.





# 19. Вертоград<sup>1)</sup>

## ВОСТОЧНЫЙ РОМАНС<sup>2)</sup>

Слова А. ПУШКИНА

Andante

*sempre pianissimo e con Ped.*

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords in a 12/16 time signature, while the left hand plays a simple bass line. The tempo is marked 'Andante' and the dynamics are 'sempre pianissimo e con Ped.'.

Вер - то град мо - ей сест - ры

The vocal line is on a single staff in treble clef. It begins with a piano dynamic marking 'p'. The lyrics are 'Вер - то град мо - ей сест - ры'.

The piano accompaniment for the first vocal line consists of two staves. The right hand plays a series of chords, and the left hand plays a simple bass line.

Вер - то град у - е - ди - нен - ный!

The vocal line is on a single staff in treble clef. The lyrics are 'Вер - то град у - е - ди - нен - ный!'.

The piano accompaniment for the second vocal line consists of two staves. The right hand plays a series of chords, and the left hand plays a simple bass line.

1) Стихотворение Пушкина заглавия не имеет.

2) В первом издании (1844 г.) подзаголовок гласит: Фантазия. Названия - Восточный романс - нет.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано.

Чи - стый ключ у ней с го - ры Не бежит за пе - чат -

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано.

-лен - ный! У ме - ня пло - ды бле -

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано.

- стят На - лив - ны - е, зо - ло -

ты - е! У - ме - ня, у ме -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics "ты - е!" followed by a short rest, then "У - ме - ня," and "у ме -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand, with a key signature of one sharp (F#).

ня<sup>1)</sup> бе-гут, шумят Во - ды чи - стые, жи-вы

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "ня<sup>1)</sup> бе-гут, шумят" followed by a short rest, then "Во - ды чи - стые," and "жи-вы". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and key signature.

- е!

The third system shows the vocal line starting with "- е!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and key signature.

1) Повторение слов в этом романсе принадлежит Даргомыжскому.



Нард, ал\_лой и кин - на - мон

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

Бла - го - во - ни - ем бо - га - ты, Бла - го -

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some notes tied across bar lines. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

- во - ни - ем бо - га - ты!

The third system concludes the musical score. The vocal line ends with a quarter rest. The piano accompaniment continues with the established rhythmic pattern.

Лишь по-ве - ет ак - ви - лон

И по -

- сы - плют<sup>1)</sup>

а - ро - ма - ты!

Лишь по -

по -

- ве - ет

ак - ви - лон,

И \_\_\_\_\_

по -

1) У Пушкина: *И заглают*

2) В первом издании вокальная партия изложена так:



ritard.<sup>1)</sup>                      a tempo

сы - плют<sup>2)</sup>                      а - - -                      ро - ма - ты!

1) В первом издании обозначения ritard. и последующего a tempo нет.

2) у Пушкина. И заканют.

## 20. Я умер от счастья

РОМАНС

[Слова из И. Л. УЛАНДА]

[Ранняя редакция]

**Allegro**

Я у - мер от сча - стья люб - ви раз - де -

ри - - те -  
\_лён - ной, И гро - бом мне бы - ли объ - я - ти - я

-пи - то

[a tempo]

ми - лой! И был вос - кре - шён я е - ё по - це -

-лу - ем, И не - бо у - зрел я во - чах е - ё

див - ных! во - чах е - ё див - ных!<sup>1)</sup>*dolce**p**pp*

1) Слова повторены композитором.

## 20а. Я умер от счастья

РОМАНС

[Слова первого куплета из И.-Л. УЛАНДА]

[Поздняя редакция]

**Allegro**

Я

у - мер от сча - стья люб - ви раз - де - лён - ной, И

*ten.*

гро - бом мне бы - ли объ - я - ти - я ми - лой. И

Музыкальный фрагмент в D мажоре. Вокальная линия: был вос - кре - шён я е - ё по - це - лу - ем, И. Песня имеет ритмический рисунок, характерный для романсов XIX века.

Музыкальный фрагмент в D мажоре. Вокальная линия: не - бо у - зрел я во - чех е - ё див - ных, во -. Песня имеет ритмический рисунок, характерный для романсов XIX века.

Музыкальный фрагмент в D мажоре. Вокальная линия: - чех е - ё див - ных! И, к жиз - ни при -. Песня имеет ритмический рисунок, характерный для романсов XIX века.

1) Слова повторены композитором.

зван\_ный, в вос\_тор\_ге без\_молв\_ном Лю\_бу\_юсь я

див\_ной. е\_ё кра\_со\_то\_ю. И де\_ва су\_

лыб\_кой коль\_цо мне вру\_ча\_ет И шеп\_чет так



*ten.*

слад - ко: тво - я я на - ве - ки! тво - я я на -

- ве - ки! И ра - дост - но бо - жий весь

храм о - све - тил - ся, И ти - хо под - вёл к ал - та -

*p*

*ten.*

-рю я не - ве - сту. И в тёп - лой мо - лит - ве сли -

- лись на - ши ду - ши, И сне - ю сме - ша - ли мы слё - зы бла -

*pp* *ten.*  
- жен - ства! да, слё - зы бла - жен - ства!

*pp**pp*

21. Мой суженый, мой ряженный<sup>1)</sup>

БАЛЛАДА

Слова А. ДЕЛЬВИГА

**Adagio**

The piano introduction is written in 6/8 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with a long slur over the first four measures, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

*spianato*

. Мой су - же - ный, мой ря - же - ный! У.

*p e legato assai*

. слышь ме - ня, спа - си ме - ня! Я в тре - тью ночь, в по - след - ню - ю, Я

1) У Дельвига стихотворение называется: Сон.

*ten.*

в ве-щем сне при-шла к те-бе, За-бы-ла страх де-ви-ческий! Не

[*ten.*]

вол-ком я по-хи-ще-на, Не Вол-го-ю у-то-пле-на, Не

*riten.* 3 **Allegro vivace**<sup>3)</sup>

злым вра-гом у-тра-че-на!

2)

1) У Дельвига: *стыд*

2) В раннем издании партия правой руки изложена с удвоениями:

3) В раннем издании обозначено: **Allegro**.

По за-се-кам гу-ля-ю-чи, Я

о-бо-шла ле-сни-че-го, Кос-ма-то-го, ро-

*cresc.*

ri-ten.<sup>1)</sup> Un poco più lento

га-то-го! Я сби-ла-ся стро-

*f*

*il basso marcato*

1) В ранних изданиях нет обозначения: riten.

пы спу-ти, Стро-пы с пу-ти, с до-роженьки И

встре-ти лась я с ведьмою, И встре-ти лась я с ведьмою, С за.

кля-то ю за вист-ни-цей Кра-сы мо-ей, люб-ви тво.

1) В раннем издании партия правой руки в этом такте изложена иначе: 

2) Этот стих повторен Даргомыжским.

3) В раннем издании нет обозначения: *lento*; *rallentando* предыдущего такта распространяется и на этот такт.

## Темпо I

ей! Мой су - же - ный, мой

*p e legato*

ря - же - ный, Я в вещем сне в по - след - ний раз<sup>1)</sup> те - бе при - шла: спа -

*pp*

си — ме - ня! С за - ре́й про - снись, ро - сой сплеснись,<sup>2)</sup> С кре -

1) У Дельвига: последнее

2) У Дельвига: всплеснись

*ten.**spianato assai*

стом в ру - ке пой - ди к ре - ке; Бла - го - сло - вьясь

*ten.**f**p*

сти - ся в пла - вь, И к бе - ре - гу за - волж - ско - му Те -

бя вол - на при - бьет са - ма! Те - бя вол - на при -

1) В раннем издании нет обозначения *p*



- бьет са. ма! <sup>1)</sup> На всей кра. се на бе. ре. ге Ра.

*legato*

- стёт, цветёт шиповни. чек, В ши. пов. нич. ке ду. ша мо. я: То.

*cresc.*

1) Строка повторена Даргомыжским.

2) В раннем издании вторая половина этого такта  
наложена иначе и кроме того есть еще один такт,  
выпущенный в моем издании 1862 года.

ма! На всей

*un poco ritard.*

**più mosso e un poco agitato**

ска - ши - пы, лю - бовь - цве - ты, Из

слёз мо-их, из слёз мо-их <sup>1)</sup> ро - са — на них! Ро -

**a tempo**

-су сбе - ри, цве - ты — со - рви И

*p*

1) Слова повторены Даргомыжским.

2) В раннем издании ф.-п. сопровождение в этом такте отличается:

слёз мо-их, из слёз мо-их ро -

бу-ду я, и бу-ду я<sup>1)</sup> о-пять тво-я! И

бу-ду я о-пять, о-пять тво-я!<sup>2)</sup>

*ten.*<sup>2)</sup>

[*ten.*]

*legato*

*p*

1) Слова повторены Даргомыжским

2) В раннем издании обозначения *ten.* нет.

3) У Дельвига есть еще заключительное шестиступице, выпущенное Даргомыжским.

# 22. Влюблён я, дева-красота<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова Н. ЯЗЫКОВА

**Allegro passionato**

*a piena voce*<sup>2)</sup>

Влю - блен я, де - ва - кра - со -

[a tempo]

- та, В твой раз - го - вор жи - вой и

1) У Языкова стихотворение озаглавлено: А. И. Готовцевой.

2) В первом издании этого обозначения нет.

страст - ный, В твой го - лос, ан - гел - ь - ски пре - кра -

- сный, В твои ру - мя - ны - е у - ста, В твои ру - мя - ны - е у -

*rit.*

*cresc.*

*f*

- ну - то *pp* <sup>12)</sup> *a tempo* *più f* <sup>8)</sup>

- ста! <sup>1)</sup> Дай мне то - бой на - лю - бо - вать - ся, На - слу - шать

1) Повторение слов принадлежит Даргомыжскому.

2) В первом издании вокальная партия в этом такте несколько отличается:

*pp* *a tempo*

- ста! Дай мне

3) В первом издании этого обозначения нет.

ri - te - nu - to<sup>2)</sup>

-ся тво-их ре-чей,<sup>1)</sup> У-пить-ся пес-не-ю тво-ей,

a tempo<sup>2)</sup>

Тво-им ды-ха-ньем, тво-им ды-ха-ньем, тво-им ды-

*cresc.* *f*

ten.<sup>2)</sup>

-ха-ньем на-ды-шать - - ся<sup>1)</sup><sup>3)</sup>

*colla voce.<sup>2)</sup>* *mf<sup>2)</sup>* *ritard.* *ten.*

1) В этом стихе слова Даргомыжским переставлены; у Языкова: Твои~~х~~ наслуш~~а~~ть~~ся~~ ре-чей.

2) В первом издании этого обозначения нет.

3) Повторение слов принадлежит Даргомыжскому.

# 23. Слеза

## РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

Moderato e sempre ad libitum

Вче -

-ра за ча - шей пун - ше - во - ю С гу - са - ром я си - дел И

мол - ча с мрач - но - ю ду - шо - ю На даль - ний путь гля - дел,

На даль - ний путь гля - дел! „Ска -

*p* *f*

- жи, что смот - ришь на до - ро - гу? - Мой храб - рый во - про - сил. - Е -

- ще по ней ты, сла - ва бо - - гу, Дру - зей не про - во - дил,

*f* *f*



Друзей не про\_во\_дил“

К гру-

*lento assai*<sup>1)</sup>

-ди по\_ник\_нув го\_ло\_во\_ю, Я ско\_ро про\_шеп\_тал: Гу\_сар! уж

нет е\_ё со мно\_ю!... Вздох\_нул и за\_мол\_чал. Сле-

1) В первом издании (1844г.) обозначено: *lento*

2) В перв. изд. вместо *sf* указано *f* и обозначения *p* нет.

a tempo

- за по- вис - ла на рес - ни - це И ка - ну- ла в бо-кал. „Ди-

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "- за по- вис - ла на рес - ни - це И ка - ну- ла в бо-кал. „Ди-". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.


*ten.*  
-тя! ты пла - чешь о де - ви - це? Сты - дисы“ он за - кри-

*[ten.]*  
*ff* *p* *ff* *p*

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a *ten.* marking. The lyrics are: "-тя! ты пла - чешь о де - ви - це? Сты - дисы“ он за - кри-". The piano accompaniment includes dynamic markings: *ff* and *p* in both hands. There are also accents (>) over some notes in the vocal line.

*espressivo*  
- чал!

The third system shows the vocal line with the word "- чал!". The piano accompaniment is marked *espressivo*. The music features a more active piano accompaniment with moving lines in both hands.

1) В перв. изд. фортепианное сопровождение в этом такте изложено след. образом:  
 2) В перв. изд. знака  здесь нет.

A small musical notation diagram showing a circled note on a staff, corresponding to the symbol mentioned in the footnote.

- ставь, гу-сар!.. ах, серд-цу боль - но!.. Ты, знать, не го - ре-вал! У-

- вы! од-ной сле-зы до - воль - но, Чтоб о - травить бо-кал,

**rallent.**

Чтоб о - травить бо - кал!..)

1) У Пушкина: *оз!*

2) В перв. издании вокальная партия в этом такте отличается:

1-й изд.

- ставь, гу-сар! ах, серд-цу

3) В перв. изд. здесь знака  нет.

4) Повторение последнего стиха 1-й, 2-й и 5-й строф принадлежит Даргомыжскому.

## 24. Ты и Вы

РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

**Moderato assai**

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with triplets and slurs. The tempo is marked **Moderato assai**.

*sempre spianato*

Пу - сто - - - е вы

The piano accompaniment for the first vocal line features a melodic line with slurs and a harmonic accompaniment with slurs. The tempo is marked *sempre spianato*.

сер - деч - ным ты

О - на,

об - мол -

вьясь,

The piano accompaniment for the second vocal line features a melodic line with slurs and a harmonic accompaniment with slurs.

за - ме - ни - ла И все счаст - ли - вы - е меч -

- ты В ду - ше влю - блён - ной воз - бу -

- ди - ла, в ду - ше влю - блён - ной воз - бу - ди -

1) Таким начертанием Даргомыжский, повидимому, имел в виду характерный вокальный прием: акцент в тянущемся звуке, взятый синкопированно и с легким придыханием (перед акцентом).

1) -ла. Пред ней за - дум - чи - во сто -

-ю, Све - сти о - чей с не - ё нет

си - лы; Я<sup>2)</sup> го - во - рю ей:

1) Повторение слов принадлежит Даргомыжскому.

2) У Пушкина: И

как вы ми\_лы! А мыс - - лю: как те\_бя лю -

блю! А мыс - - лю как те\_бя лю

-блю! 1)

25. Не спрашивай, зачем <sup>1)</sup>

ЭЛЕГИЯ

Слова А. ПУШКИНА

**Moderato ed espressivo**

Музыкальный фрагмент в начале произведения. Включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепианное сопровождение (нижние две линии). Темп и характер обозначены как **Moderato ed espressivo**. В начале фортепианной партии присутствует пометка *dolce*. Музыкальная запись включает ноты, паузы и динамические обозначения.

Не

спра - ши - вай, за - чем у - ны - лой ду - мой Сре -

- ди за - бав я ча - сто о - мра - чён, За -

1) У Пушкина стихотворение озаглавлено: К



-чем на всё подь - е-млю взор уг - рю - мой, За -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with dotted half notes in the left hand.

- чем не - мил мне сладкой жиз - ни сон. Не

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte) at the beginning, *dim.* (diminuendo) in the middle, and *p* (piano) towards the end. There is also a first ending bracket marked with a '1)' above the final note of the vocal line.

спра - ши - вай! <sup>2)</sup> Не спра - ши -

The third system concludes the musical score. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte) at the beginning, *dim.* (diminuendo) in the middle, and *p* (piano) towards the end.

1) См. примечание на стр. 165.

2) Повторение возгласа: *Не спрашивай* принадлежит Даргомыжскому.

Музыкальный фрагмент с вокальной партией и фортепиано. Вокальная партия: \_вай, за - чем душой о - сты - лой Я раз - лю. Фортепиано: аккомпанемент с арpeggio-подобными фигурами.

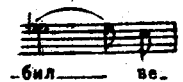
Музыкальный фрагмент с вокальной партией и фортепиано. Вокальная партия: - бил ве - се - люю лю - бовь И ни - ко - го, ни - ко. Фортепиано: аккомпанемент с динамическими пометками *f* и *dim.*

Музыкальный фрагмент с вокальной партией и фортепиано. Вокальная партия: го не на - зы - ва - ю ми - лой! Фортепиано: аккомпанемент с динамической пометкой *p*.

1) В первом издании (1844 г.) вокальная партия в этом такте изложена иначе:

2) В перв. издании знака акцента нет.

3) Повторения слова *милого* у Пушкина нет.



Allegro ♩

*con anima*

Кто

раз

лю - бил,

уж не по - лю -

бит

вновь; Кто

сча -

стье знал,

уж не у -

зна -

ет сча -

стья! На

*dim.*

♩ В первом издании обозначения Allegro нет; вместо него помечено: Animato assai.

**accelerando**

*ten. assai*

крат - кий миг бла - жен - ство нам да - но! От

**Темпо I**

*dim.*

ю - но - сти, от нег и сла - до - стра - стья О -

ста - нет - ся у - ны ни.е од - но! От

1) В первом издании здесь обозначено: sempre *f*

Ю - но - сти, от нег и сла - до -

*f*

стра - стья О - ста - нет - ся у -

*dim.*

*ten.*

-ны ни е од - но!

*pp*

1) В первом издании над *f*es стоит знак акцента (>).

2) В первом издании над *es* стоит знак акцента (>).

3) Повторение двух последних строк стихотворения принадлежит Даргомыжскому.

*Посвящен*

*стихотворения середады 30 июля*

## 26. Лилета<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова А. ДЕЛЬВИГА

**Allegretto**

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It starts with a double bar line and a repeat sign. The melody is simple and lyrical, with some rests.

Ли - ле - та, пусть ве - тер сви - стит \_\_\_\_\_ и

The piano accompaniment for the first phrase features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with chords in the left hand.

The vocal line continues with the same melodic style, including some rests and a final note.

квер - ху ме - те - ли - ца вьет - ся; Вни - ма - я бо - ре - нью сти -

The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first phrase, supporting the vocal line.

<sup>1)</sup> Стихотворение Дельвига называется: К Лилето.

-хий, и в бу - рю мы счаст.ли.вы бу - дем, И

в бу - рю мы мо.жем лю - бить! ты зна - ешь, во мрач.ном Ха .

о - се Ро - дил - ся пре.крас.ный Э - рот!

1. 2. 3. D. C. Для окончания

2.

В ужасном волнении морей, когда громы сражались с громами  
 И тьма восставала <sup>1)</sup> на тьму, и белая пена кипела -  
 Явилась богиня любви, в коральной плывя колеснице,  
 И волны под <sup>2)</sup> ней улеглись.

3.

И мы, под защитой богов, потопим в веселии время.  
 Бушуйте, о чада зимы! осыпайтесь, желтые листья!  
 Но мы ещё только цветём, но мы ещё жить начинаем  
 В объятиях нежной любви!

4.

И радостно сбросим с себя мы юности красную одежду,  
 И старости тихой дадим дрожащую руку с клюкою,  
 И скажем: о старость, веди насладиться любовью в том мире,  
 Уж мы насладились здесь!

1) У Дельвига: *устремлялась*2) У Дельвига: *пред*



## 27. В крови горит огонь желанья

РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

*Allegro passionato*

В кро.

ви го-рит о-гонь же-ла-нья, Ду-ша то-бой у-яз-вле-на; Лоб-

- зай ме-ня! лоб-зай ме-ня: тво-и лоб-за-нья Мне сла-ще

1) В первом издании гармония дана полнее: 

2) Все повторения слов в этом романсе принадлежат Даргомыжскому.



без - мя - теж - ной, По - ка дох - нет ве - се - лый день И

дви - гнет - ся ноч - на - я тень, <sup>1)</sup> ноч - на - я тень! В кро -

- ви горит о - гонь же - ла - нья, Ду - ша то - бой у - яз - вле - на, Лоб -

1) В первом издании лиги, соединяющей *mi-sol*, нет.

зай ме ня! лоб зай ме ня; тво и лоб зань я Мне сла ще

*ten.* *rit.* *dolce* *tar* *dan*  
мир ра и ви на! Мне сла ще мир ра и ви

do <sup>1)</sup>  
на! <sup>2)</sup>  
*a tempo* <sup>1)</sup>

1) См. примеч. 1-е на стр. 178.

2) В первом издании лига протянута до следующей ноты *re*.

3) Повторение всего первого четверостишия принадлежит Даргомыжскому.

4) См. примеч. 1-е на стр. 177.

# 28. Ночной зефир струит эфир<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

[Ранняя редакция]

**Allegretto non troppo lento**

Ноч - ной зе -

- фир Стру - ит э - фир. Бе

- жит, шумит<sup>2)</sup> Гва - да - л - кви -

1) У Пушкина стихотворение наз. Испанский романс. Некоторые издания соч. Пушкина, например, изд. ГИХЛ, приводят это стихотворение без всякого заглавия.

2) У Пушкина порядок слов иной: Шумит, бежит

- вир, Бе - жит, шу - мит Гва

*f* *ff* *dim.*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. The lyrics are written below the notes. The bottom two staves are for piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line. Dynamic markings *f*, *ff*, and *dim.* are placed above the piano staves.

- дал кви - вир! <sup>1)</sup>

*p*

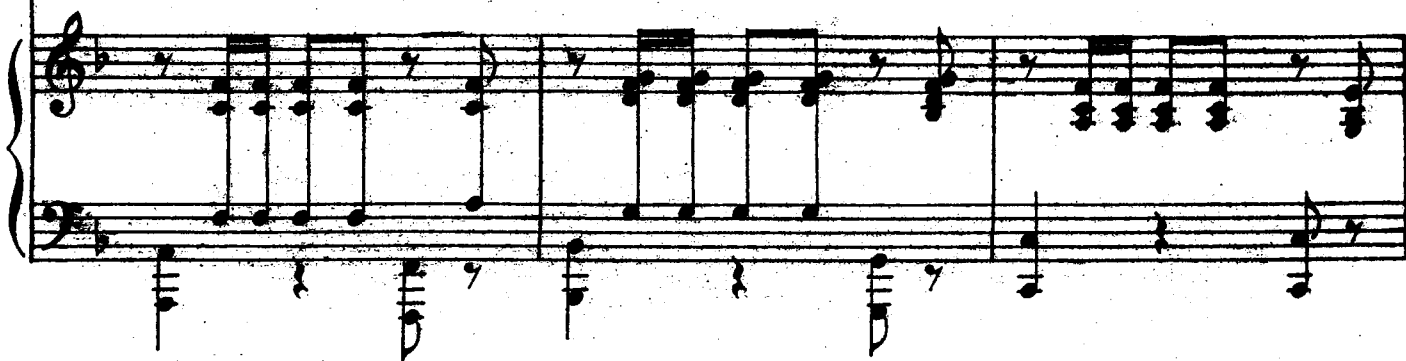
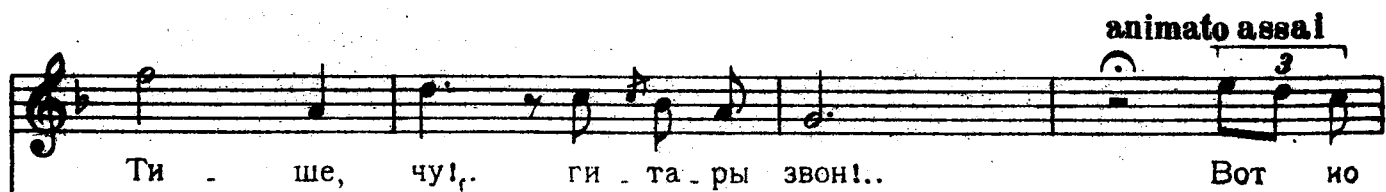
Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern. A dynamic marking *p* is placed above the piano staves. A first ending bracket is indicated above the vocal line for the final note.

*pp*

Detailed description: This system contains the final two staves of music. The piano accompaniment concludes with a series of chords. A dynamic marking *pp* is placed above the piano staves. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

1) Все повторения слов и отдельных стихов в этом романсе сделаны Даргомыжским.

## Allegro moderato







## Темпо I

Ноч . ной зе . фир Стру . ит . э .

*p*

- фир . Бе . жит, шу . мит Гва .

- дал . . . кви . вир, Бе . жит шу .

*f* *ff*

МИТ Гва : дал

*dim.* *p*

кви : вир!

*pp*

Detailed description: This is a musical score for voice and piano. It consists of four systems of staves. The first system shows the vocal line with the lyrics 'МИТ Гва : дал' and the piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'кви : вир!' and the piano accompaniment. The third system shows the vocal line with a whole rest and the piano accompaniment. The fourth system shows the vocal line with a whole rest and the piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *dim.*, *p*, and *pp*. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more melodic treble line.

## Moderato

Сбрось ма<sup>1)</sup>н-ти - лю ан - гел ми - лый, И я -

- вись, как май - ский<sup>2)</sup> день! Сквозь чу - гун - ны е пе -

-ри - лы Нож - ку див - ну ю про - день! Нож - ку див - ну ю про -

1) У Пушкина: *Скиль*2) У Пушкина: *аркий*

## Più mosso

день! Сквозь чу - гун - ны - е пе - ри - лы

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole note 'день!' followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

Нож - ку див - ну - ю про - день, ——— нож - ку

*cres* — — — *cen* — — — *do* *f*

The second system continues the musical score. The vocal line has a long note 'про - день,' followed by 'нож - ку'. The piano accompaniment includes dynamic markings: 'cres' (crescendo), 'cen' (crescendo), 'do' (diminuendo), and 'f' (forte).

див - ну - ю, нож - ку див - ну - ю про - день!

*ten.*  
1)

*dim.* *f* *f*

The third system concludes the musical score. The vocal line repeats 'див - ну - ю, нож - ку див - ну - ю про - день!'. The piano accompaniment features dynamic markings: 'dim.' (diminuendo), and two 'f' (forte) markings. A 'ten.' (tenuto) marking with a first ending bracket is placed above the vocal line.

## Темпо I

Ноч . . . ной зе .

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major (one flat) with a treble clef. It begins with a whole rest, followed by a half note G, a quarter note A, and a quarter note G. The lyrics "Ноч . . . ной зе ." are written below the notes. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The middle staff has a treble clef and the bottom staff has a bass clef. Both are in G major. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more complex accompaniment in the left hand, including some chords and moving lines.

- фир Стру - ит э - фир. Бе .

The second system continues the musical score. The vocal line (top staff) has a treble clef and contains the lyrics "- фир Стру - ит э - фир. Бе .". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with the same rhythmic and harmonic patterns as the first system, maintaining the G major key signature.

- жит, шу - мит Гва - дал - - - кви .

*cresc.*

The third system concludes the musical score. The vocal line (top staff) has a treble clef and contains the lyrics "- жит, шу - мит Гва - дал - - - кви .". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with the same rhythmic and harmonic patterns. A *cresc.* (crescendo) marking is placed in the piano part. The system ends with a double bar line.

- вир, Бе - жит, шу - мит Гва -

*f* *ff* *dim.*

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The first measure has a forte (*f*) dynamic, the second is fortissimo (*ff*), and the third is decrescendo (*dim.*). The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the bass and chords in the treble.

дал - - - - - кви - вир.

*p*

Detailed description: This system contains the next three measures. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The dynamic is piano (*p*). The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the bass and chords in the treble.

*pp*

Detailed description: This system contains the final three measures of the piece. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The dynamic is pianissimo (*pp*). The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the bass and chords in the treble.

# У 28а. Ночной зефир струит эфир<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

[Поздняя редакция]

**Allegretto non troppo lento**

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs). The time signature is 6/8, and the key signature has two flats (B-flat and E-flat). The piano part begins with a piano (*p*) dynamic marking. The vocal line starts with a whole note rest, followed by a series of eighth notes.

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics "Ночной зефир струит". The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note pattern. The vocal line consists of a series of eighth notes.

The third system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics "- ит эфир. Бе". The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note pattern. The vocal line consists of a series of eighth notes.

1) У Пушкина называется Испанский романс. Некоторые издания соч. Пушкина, например изд. Гихл, приводят это стихотворение без всякого заглавия.

- жит, — шу - мит<sup>1)</sup> Гва - дал - - кви -

*cresc.* *f* *dim.* *cresc.*

- вир, Бе - жит, шу - мит Гва -

*f* *dim.* *f* *dim.*

- дал - - кви - вир!<sup>2)</sup>

*p* *f*

1) У Пушкина порядок слов иной: *Шумит, бежит*

2) См. примечание на стр. 182.



dim. *p*

### Allegro moderato

Вот возшла луна златая, Тише,

*p*

*animato*

чу!... Гитары звон!... Вот испанка моло-

- да - я О. пер. ла - ся на бал. кон! Вот ис - панка мо. ло.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "- да - я О. пер. ла - ся на бал. кон! Вот ис - панка мо. ло." The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The music is in a 3/4 time signature and features a key signature of one sharp (F#).

- да - я О. пер - ла - ся на бал. кон, О. пер - ла. ся на бал.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "- да - я О. пер - ла - ся на бал. кон, О. пер - ла. ся на бал." The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The music continues in the same 3/4 time signature and key signature. A dynamic marking of *piu f* is present in the piano accompaniment.

- кон!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "- кон!" The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The music concludes in the same 3/4 time signature and key signature. A dynamic marking of *f* is present in the piano accompaniment.

## Темпо I

Ноч . ной . зе . фир

Стру - ит \_\_\_\_\_ э

- фир.

Бе - жит, \_\_\_\_\_

шу - мит

Гва

- дал

кви - вир,

Бе - жит, \_\_\_\_\_ шу .

MIT. Гва - дал

*dim.* *p*

кви - вир!

*f*

*dim.* *p*

## Moderato

Сбрось<sup>1)</sup> ман - ти - лью, ан - гел

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a 3/4 time signature and begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

ми - лый, И я - вись, как май - ский<sup>2)</sup> день, Сквозь чу -

The second system continues the musical score. The vocal line has a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter rest, a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the right hand, with some chromatic movement in the left hand.

гун - ны - е пе - ри - лы Нож - ку див - ну - ю про -

The third system concludes the musical score. The vocal line features a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) marked with a '3' above a bracket, followed by a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter rest, a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern in the right hand.

1) У Пушкина: Схинь

2) У Пушкина: лркий

*un poco più mosso*

.день!

Нож . ку див . ну . ю

про . день!

Сквозь чу . гун . ны . е пе . ри . лы Нож . ку див . ну . ю про .

. день, — нож . ку див . ну . ю, нож . ку див . ну . ю — про . день!

1) См. примечание на стр. 165.

1)

**Piu mosso che la 1<sup>ma</sup> et 2<sup>da</sup> volta**

*p*

Ноч . ной зе . фир Стру . ит . э

- фир . Бе . жит, шу . мит Гва .

*cresc.* *f* *dim.*

1) В авторской рукописи здесь явная оплика:

дал кви-вир, Бе-жит, шу-

*cresc.* *f* *dim.* *f*

мит Гва-дал кви-

*dim.* *p*

вир.

*f* *dim.* *p*



# 29. Шестнадцать лет <sup>1)</sup>

## ПЕСНЯ

Слова А. ДЕЛЬВИГА [из М. Клаудиуса]

Allegretto

Mне

ми - ну - ло шест - над - цать лет, Но серд - це бы - ло

в во - де; Я ду - ма - ла: весь бе - лый свет, весь бе - лый свет <sup>2)</sup> Наш

1) У Дельвига стихотворение называется: Первая встреча.

2) Это и все последующие повторения слов принадлежат Даргомыжскому.

бор, по - ток и по - ле. К нам ю - но - ша при

*p*

шел в се - ло. Кто он, от - коль, не зна - ю, Но

всё ме - ня к не - му влек - ло, к не - му влек - ло, Всё мне твер - ди - ло:

*p*

## un poco ral - len - tan - do

зна - ю! Все́ мне твер - ди - ло: зна - ю.<sup>1)</sup>

a tempo

Ку - да пой - ду, и

он за мной, На дол - гу - ю ль раз - лу - ку, Не

1) Здесь Даргомыжским выпущены две строфы стихотворения Дельвига.

зна . ю | толь . ко он сто . ской, ах, он сто . ской<sup>1)</sup> Безмолв . но жал мне

ру . ку! „Что хо . чешь ты?“ спро . си . ла я. „Ска

*ten.*  
жи, па . стух у . ны . лый?“ И с жа . ром он ска . зал: лю .

*[ten.]*  
*ff*

1) Возглас: ах, и последующее повторение слов принадлежит Даргомыжскому.

*ten.*

бю, лю - бю те - бя,<sup>1)</sup> И ти - хо на звал ми - лой. И

*[ten.]*

*dolce*

мне б тог гда лю - бю ска - зать! Но слов най - ти не

зна .. ла, На землю по - ту - пи - ла, по - ту - пи - ла взгляд, Крас.

1) У Дельвига этот стих отличается: *И с жаром обнял он меня.*

-не . ла, тре . пе . та . ла! <sup>1)</sup> Ни сло . ва не ска . за . ла . я. За

что ж е . му сер . дить . ся? За что <sup>2)</sup> по . ки . нул он, по . ки . нул он ме . ня, И

un poco ral . len . tan . do

ско . роль воз . вра . тит . ся? И ско . роль воз . вра . тит . ся? [а

tempo]

1) У Дельвига вся эта строфа отличается: см. комментарии в конце второго тома.

2) У Дельвига: Зачем

## 30. Юноша и дева"

РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

*Andante quasi allegretto*

Ю - но - шу, горько ры - да - я, рев.

- ни - ва - я де - ва бра - ни - ла; К ней на пле -

- чо пре - кло - нён, ю - но - ша вдруг за - дре -

1) У Пушкина стихотворение заглавия не имеет.

- мал, ю - но - ша вдруг за - дре - мал.<sup>1)</sup>

*re ben legato*

Де - ва тот час у - молк - ла, сон е - го лег.кий пе -

*re ben legato*

- ле - я, И у - пы - ба - лась е - му,

*ben marcato*<sup>2)</sup>

1) Повторение полуступиши принадлежит Даргомыжскому.

2) В первом издании: *il basso marcato*



ти - хи - е слё - зы ли - я,<sup>1)</sup> И у - лы - ба - лась е -

- му, ти - хи - е слё - зы ли - я, ти - хи - е

слё - зы ли - я!

1) На этом заканчивается стихотворение Пушкина.

Посвящена А. Я. Билибиной  
**31. Тучки небесные<sup>1)</sup>**

ПЕСНЯ

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

[для высокого голоса]

**Andante**

Тучки не-

- бесны е, вечны е странники!

*dolce* Степью лазурною, — *con forza* степью жем-

1) У Лермонтова стихотворение называется: Тучи.

2) В первом издании в этом такте обозначено: *p*.

3) Обозначение дано только в изданиях песни для контральта.

*dolce*

чуж но ю Мчи тесь вы, буд то как

я же, из гнан ни ки, С ми ло го се ве ра всто ро ну

*[ad lib.]<sup>1)</sup>* *[ten.]<sup>1)</sup>*

ож ну ю!

1) Это обозначение имеется только в издании песни для контральто.

Кто же вас гонит: судья

*p*

- бы ли решение? За висть ли

*dolce*

*p*

тайная? злоба открытая?

*risoluto*

*p*

1) Акценты обозначены только в издании песни для контральто.

*dolce*

И - ли на вас - тя - го -

тит - пре - ступ - ле - ни - е? И - ли дру - зей кле - ве - та я - до -

*dolce ed ad lib.*

*ten.*

ви - та - я?

1) В первом издании вокальная партия здесь отличается:

пре - ступ - ле -

## Allegro

Нет, вам на - ску - чи - ли ни - вы бес - плод - ны - е...

*p*

## ritenuto

Чу - жды вам стра - сти

*cresc.* *f* *ten.*

## a tempo

и - чу - жды стра - да - ни

*p* *ff colla voce* *mf*

*ad lib.* *a tempo*

*dolce* *con forza*

- я; Веч - но хо - лод - ны - е, веч - но сво -

*p*

*dolce*

- бод - ны - е, Нет у вас ро - ди - ны, нет

*p*

*con forza*

вам - из - гна - ни - я,<sup>1)</sup> Нет у вас ро - ди - ны,

*ff*

1) На этом заканчивается стихотворение Лермонтова.

нет вам изгна ни я, нет вам

изгна ни я, нет вам изгна ни

я, нет вам изгна ни я!

1) В первом издании знаков ферматы и *ten.* нет.



31 а. Тучки небесные<sup>1)</sup>

## ПЕСНЯ

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

[ДЛЯ КОНТРАЛЬТО]

Andante

Туч - ки не -

- бес - ны - е, веч - ные

стран - ни - ки! Сте - пью ла - зур - но ю.

1) У Лермонтова стихотворение называется: Тучи.

*con forza*

*dolce*

це — пью жем — чуж — •но — ю Мчи — — — тесь вы

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a melodic phrase marked *con forza*, followed by a more lyrical passage marked *dolce*. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

буд — — — то как я — же, из — гнан — ни — ки С ми — ло — го

The second system continues the musical piece. The vocal line features a triplet of eighth notes and a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the bass line and chords in the treble line.

*ad lib.*

*ten.*

се — ве — ра в сто — ро — ну юж — — — ну — #

The third system concludes the page. The vocal line has a triplet of eighth notes and a melodic phrase marked *ad lib.* and *ten.*. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the bass line and chords in the treble line.

ю! Кто — же вас

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole note 'ю!' followed by a rest, then a half note 'Кто' with a long dash, a quarter note 'же', and a quarter note 'вас'. The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand, both in G major.

го — нит: судь — бы — ли ре.

The second system continues the musical score. The vocal line has a triplet of eighth notes 'го' followed by a rest, then a half note 'нит:' with a long dash, a quarter note 'судь' with a long dash, a quarter note 'бы' with a long dash, and a quarter note 'ли ре.' with a long dash. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand and a fermata over the final chord in the right hand.

*dolce*  
ше — ни . е? За — висть ли тай — на . я?

The third system is marked *dolce*. The vocal line starts with a quarter note 'ше' with a long dash, a quarter note 'ни' with a long dash, and a quarter note 'е?' with a long dash. This is followed by a quarter note 'За' with a long dash, a quarter note 'висть' with a long dash, a quarter note 'ли' with a long dash, a quarter note 'тай' with a long dash, and a quarter note 'на . я?' with a long dash. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both in G major.

*risoluto*

*dolce*

зло - - - ба - ль - от - кры - - та - я? И - - - ли - на

вас \_\_\_\_\_ тя - го - тит \_\_\_\_\_ пре - сту - пле - - ни -

*dolce ed ad lib.*

*ten.*

- е? И - ли дру - зей кле - ве - та - я - до - ви - - та -

## Allegro

- я? Нет, вам на

*p* *p*

- ску - чи - ли ни - вы бес - плод - ны - е.

*ritenuto*

Чу - жды вам стра

*mf*

a tempo

ten.

ad lib.

- сти - и - чу - жды - стра.

*p**ff colla voce*

a tempo

dolce

- да - ни - я.

Веч - но хо - под - ны - е,

*mf**p*

con forza

dolce

веч - но сво - бод - ны - е,

Нет у вас

*più f**p*

ро - ди - ны, нет \_\_\_\_\_ вам из - гна - ни

*con forza*

я, Нет у вас ро - ди - ны, нет \_\_\_\_\_

вам \_\_\_\_\_ из - гна - ни - я, нет вам \_\_\_\_\_

- 1) Акценты в этом и предыдущем тактах обозначены только в издании песни для сопрано.
- 2) На этом заканчивается стихотворение Лермонтова.

*ten.*

из - гна - ни - я, нет вам из -

*f*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a melodic phrase: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4-A4 (beamed eighth notes), G4 (quarter), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (half). The lyrics "из - гна - ни - я, нет вам из -" are written below the notes. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, starting with a dynamic marking of *f*. It features a steady eighth-note bass line: G3, F#3, E3, D3, C3, B2, A2, G2, F#2, E2, D2, C2, B1, A1, G1, F#1, E1, D1, C1, B0, A0, G0, F#0, E0, D0, C0, B-1, A-1, G-1, F#-1, E-1, D-1, C-1, B-2, A-2, G-2, F#-2, E-2, D-2, C-2, B-3, A-3, G-3, F#-3, E-3, D-3, C-3, B-4, A-4, G-4, F#-4, E-4, D-4, C-4, B-5, A-5, G-5, F#-5, E-5, D-5, C-5, B-6, A-6, G-6, F#-6, E-6, D-6, C-6, B-7, A-7, G-7, F#-7, E-7, D-7, C-7, B-8, A-8, G-8, F#-8, E-8, D-8, C-8, B-9, A-9, G-9, F#-9, E-9, D-9, C-9, B-10, A-10, G-10, F#-10, E-10, D-10, C-10, B-11, A-11, G-11, F#-11, E-11, D-11, C-11, B-12, A-12, G-12, F#-12, E-12, D-12, C-12, B-13, A-13, G-13, F#-13, E-13, D-13, C-13, B-14, A-14, G-14, F#-14, E-14, D-14, C-14, B-15, A-15, G-15, F#-15, E-15, D-15, C-15, B-16, A-16, G-16, F#-16, E-16, D-16, C-16, B-17, A-17, G-17, F#-17, E-17, D-17, C-17, B-18, A-18, G-18, F#-18, E-18, D-18, C-18, B-19, A-19, G-19, F#-19, E-19, D-19, C-19, B-20, A-20, G-20, F#-20, E-20, D-20, C-20, B-21, A-21, G-21, F#-21, E-21, D-21, C-21, B-22, A-22, G-22, F#-22, E-22, D-22, C-22, B-23, A-23, G-23, F#-23, E-23, D-23, C-23, B-24, A-24, G-24, F#-24, E-24, D-24, C-24, B-25, A-25, G-25, F#-25, E-25, D-25, C-25, B-26, A-26, G-26, F#-26, E-26, D-26, C-26, B-27, A-27, G-27, F#-27, E-27, D-27, C-27, B-28, A-28, G-28, F#-28, E-28, D-28, C-28, B-29, A-29, G-29, F#-29, E-29, D-29, C-29, B-30, A-30, G-30, F#-30, E-30, D-30, C-30, B-31, A-31, G-31, F#-31, E-31, D-31, C-31, B-32, A-32, G-32, F#-32, E-32, D-32, C-32, B-33, A-33, G-33, F#-33, E-33, D-33, C-33, B-34, A-34, G-34, F#-34, E-34, D-34, C-34, B-35, A-35, G-35, F#-35, E-35, D-35, C-35, B-36, A-36, G-36, F#-36, E-36, D-36, C-36, B-37, A-37, G-37, F#-37, E-37, D-37, C-37, B-38, A-38, G-38, F#-38, E-38, D-38, C-38, B-39, A-39, G-39, F#-39, E-39, D-39, C-39, B-40, A-40, G-40, F#-40, E-40, D-40, C-40, B-41, A-41, G-41, F#-41, E-41, D-41, C-41, B-42, A-42, G-42, F#-42, E-42, D-42, C-42, B-43, A-43, G-43, F#-43, E-43, D-43, C-43, B-44, A-44, G-44, F#-44, E-44, D-44, C-44, B-45, A-45, G-45, F#-45, E-45, D-45, C-45, B-46, A-46, G-46, F#-46, E-46, D-46, C-46, B-47, A-47, G-47, F#-47, E-47, D-47, C-47, B-48, A-48, G-48, F#-48, E-48, D-48, C-48, B-49, A-49, G-49, F#-49, E-49, D-49, C-49, B-50, A-50, G-50, F#-50, E-50, D-50, C-50, B-51, A-51, G-51, F#-51, E-51, D-51, C-51, B-52, A-52, G-52, F#-52, E-52, D-52, C-52, B-53, A-53, G-53, F#-53, E-53, D-53, C-53, B-54, A-54, G-54, F#-54, E-54, D-54, C-54, B-55, A-55, G-55, F#-55, E-55, D-55, C-55, B-56, A-56, G-56, F#-56, E-56, D-56, C-56, B-57, A-57, G-57, F#-57, E-57, D-57, C-57, B-58, A-58, G-58, F#-58, E-58, D-58, C-58, B-59, A-59, G-59, F#-59, E-59, D-59, C-59, B-60, A-60, G-60, F#-60, E-60, D-60, C-60, B-61, A-61, G-61, F#-61, E-61, D-61, C-61, B-62, A-62, G-62, F#-62, E-62, D-62, C-62, B-63, A-63, G-63, F#-63, E-63, D-63, C-63, B-64, A-64, G-64, F#-64, E-64, D-64, C-64, B-65, A-65, G-65, F#-65, E-65, D-65, C-65, B-66, A-66, G-66, F#-66, E-66, D-66, C-66, B-67, A-67, G-67, F#-67, E-67, D-67, C-67, B-68, A-68, G-68, F#-68, E-68, D-68, C-68, B-69, A-69, G-69, F#-69, E-69, D-69, C-69, B-70, A-70, G-70, F#-70, E-70, D-70, C-70, B-71, A-71, G-71, F#-71, E-71, D-71, C-71, B-72, A-72, G-72, F#-72, E-72, D-72, C-72, B-73, A-73, G-73, F#-73, E-73, D-73, C-73, B-74, A-74, G-74, F#-74, E-74, D-74, C-74, B-75, A-75, G-75, F#-75, E-75, D-75, C-75, B-76, A-76, G-76, F#-76, E-76, D-76, C-76, B-77, A-77, G-77, F#-77, E-77, D-77, C-77, B-78, A-78, G-78, F#-78, E-78, D-78, C-78, B-79, A-79, G-79, F#-79, E-79, D-79, C-79, B-80, A-80, G-80, F#-80, E-80, D-80, C-80, B-81, A-81, G-81, F#-81, E-81, D-81, C-81, B-82, A-82, G-82, F#-82, E-82, D-82, C-82, B-83, A-83, G-83, F#-83, E-83, D-83, C-83, B-84, A-84, G-84, F#-84, E-84, D-84, C-84, B-85, A-85, G-85, F#-85, E-85, D-85, C-85, B-86, A-86, G-86, F#-86, E-86, D-86, C-86, B-87, A-87, G-87, F#-87, E-87, D-87, C-87, B-88, A-88, G-88, F#-88, E-88, D-88, C-88, B-89, A-89, G-89, F#-89, E-89, D-89, C-89, B-90, A-90, G-90, F#-90, E-90, D-90, C-90, B-91, A-91, G-91, F#-91, E-91, D-91, C-91, B-92, A-92, G-92, F#-92, E-92, D-92, C-92, B-93, A-93, G-93, F#-93, E-93, D-93, C-93, B-94, A-94, G-94, F#-94, E-94, D-94, C-94, B-95, A-95, G-95, F#-95, E-95, D-95, C-95, B-96, A-96, G-96, F#-96, E-96, D-96, C-96, B-97, A-97, G-97, F#-97, E-97, D-97, C-97, B-98, A-98, G-98, F#-98, E-98, D-98, C-98, B-99, A-99, G-99, F#-99, E-99, D-99, C-99, B-100, A-100, G-100, F#-100, E-100, D-100, C-100, B-101, A-101, G-101, F#-101, E-101, D-101, C-101, B-102, A-102, G-102, F#-102, E-102, D-102, C-102, B-103, A-103, G-103, F#-103, E-103, D-103, C-103, B-104, A-104, G-104, F#-104, E-104, D-104, C-104, B-105, A-105, G-105, F#-105, E-105, D-105, C-105, B-106, A-106, G-106, F#-106, E-106, D-106, C-106, B-107, A-107, G-107, F#-107, E-107, D-107, C-107, B-108, A-108, G-108, F#-108, E-108, D-108, C-108, B-109, A-109, G-109, F#-109, E-109, D-109, C-109, B-110, A-110, G-110, F#-110, E-110, D-110, C-110, B-111, A-111, G-111, F#-111, E-111, D-111, C-111, B-112, A-112, G-112, F#-112, E-112, D-112, C-112, B-113, A-113, G-113, F#-113, E-113, D-113, C-113, B-114, A-114, G-114, F#-114, E-114, D-114, C-114, B-115, A-115, G-115, F#-115, E-115, D-115, C-115, B-116, A-116, G-116, F#-116, E-116, D-116, C-116, B-117, A-117, G-117, F#-117, E-117, D-117, C-117, B-118, A-118, G-118, F#-118, E-118, D-118, C-118, B-119, A-119, G-119, F#-119, E-119, D-119, C-119, B-120, A-120, G-120, F#-120, E-120, D-120, C-120, B-121, A-121, G-121, F#-121, E-121, D-121, C-121, B-122, A-122, G-122, F#-122, E-122, D-122, C-122, B-123, A-123, G-123, F#-123, E-123, D-123, C-123, B-124, A-124, G-124, F#-124, E-124, D-124, C-124, B-125, A-125, G-125, F#-125, E-125, D-125, C-125, B-126, A-126, G-126, F#-126, E-126, D-126, C-126, B-127, A-127, G-127, F#-127, E-127, D-127, C-127, B-128, A-128, G-128, F#-128, E-128, D-128, C-128, B-129, A-129, G-129, F#-129, E-129, D-129, C-129, B-130, A-130, G-130, F#-130, E-130, D-130, C-130, B-131, A-131, G-131, F#-131, E-131, D-131, C-131, B-132, A-132, G-132, F#-132, E-132, D-132, C-132, B-133, A-133, G-133, F#-133, E-133, D-133, C-133, B-134, A-134, G-134, F#-134, E-134, D-134, C-134, B-135, A-135, G-135, F#-135, E-135, D-135, C-135, B-136, A-136, G-136, F#-136, E-136, D-136, C-136, B-137, A-137, G-137, F#-137, E-137, D-137, C-137, B-138, A-138, G-138, F#-138, E-138, D-138, C-138, B-139, A-139, G-139, F#-139, E-139, D-139, C-139, B-140, A-140, G-140, F#-140, E-140, D-140, C-140, B-141, A-141, G-141, F#-141, E-141, D-141, C-141, B-142, A-142, G-142, F#-142, E-142, D-142, C-142, B-143, A-143, G-143, F#-143, E-143, D-143, C-143, B-144, A-144, G-144, F#-144, E-144, D-144, C-144, B-145, A-145, G-145, F#-145, E-145, D-145, C-145, B-146, A-146, G-146, F#-146, E-146, D-146, C-146, B-147, A-147, G-147, F#-147, E-147, D-147, C-147, B-148, A-148, G-148, F#-148, E-148, D-148, C-148, B-149, A-149, G-149, F#-149, E-149, D-149, C-149, B-150, A-150, G-150, F#-150, E-150, D-150, C-150, B-151, A-151, G-151, F#-151, E-151, D-151, C-151, B-152, A-152, G-152, F#-152, E-152, D-152, C-152, B-153, A-153, G-153, F#-153, E-153, D-153, C-153, B-154, A-154, G-154, F#-154, E-154, D-154, C-154, B-155, A-155, G-155, F#-155, E-155, D-155, C-155, B-156, A-156, G-156, F#-156, E-156, D-156, C-156, B-157, A-157, G-157, F#-157, E-157, D-157, C-157, B-158, A-158, G-158, F#-158, E-158, D-158, C-158, B-159, A-159, G-159, F#-159, E-159, D-159, C-159, B-160, A-160, G-160, F#-160, E-160, D-160, C-160, B-161, A-161, G-161, F#-161, E-161, D-161, C-161, B-162, A-162, G-162, F#-162, E-162, D-162, C-162, B-163, A-163, G-163, F#-163, E-163, D-163, C-163, B-164, A-164, G-164, F#-164, E-164, D-164, C-164, B-165, A-165, G-165, F#-165, E-165, D-165, C-165, B-166, A-166, G-166, F#-166, E-166, D-166, C-166, B-167, A-167, G-167, F#-167, E-167, D-167, C-167, B-168, A-168, G-168, F#-168, E-168, D-168, C-168, B-169, A-169, G-169, F#-169, E-169, D-169, C-169, B-170, A-170, G-170, F#-170, E-170, D-170, C-170, B-171, A-171, G-171, F#-171, E-171, D-171, C-171, B-172, A-172, G-172, F#-172, E-172, D-172, C-172, B-173, A-173, G-173, F#-173, E-173, D-173, C-173, B-174, A-174, G-174, F#-174, E-174, D-174, C-174, B-175, A-175, G-175, F#-175, E-175, D-175, C-175, B-176, A-176, G-176, F#-176, E-176, D-176, C-176, B-177, A-177, G-177, F#-177, E-177, D-177, C-177, B-178, A-178, G-178, F#-178, E-178, D-178, C-178, B-179, A-179, G-179, F#-179, E-179, D-179, C-179, B-180, A-180, G-180, F#-180, E-180, D-180, C-180, B-181, A-181, G-181, F#-181, E-181, D-181, C-181, B-182, A-182, G-182, F#-182, E-182, D-182, C-182, B-183, A-183, G-183, F#-183, E-183, D-183, C-183, B-184, A-184, G-184, F#-184, E-184, D-184, C-184, B-185, A-185, G-185, F#-185, E-185, D-185, C-185, B-186, A-186, G-186, F#-186, E-186, D-186, C-186, B-187, A-187, G-187, F#-187, E-187, D-187, C-187, B-188, A-188, G-188, F#-188, E-188, D-188, C-188, B-189, A-189, G-189, F#-189, E-189, D-189, C-189, B-190, A-190, G-190, F#-190, E-190, D-190, C-190, B-191, A-191, G-191, F#-191, E-191, D-191, C-191, B-192, A-192, G-192, F#-192, E-192, D-192, C-192, B-193, A-193, G-193, F#-193, E-193, D-193, C-193, B-194, A-194, G-194, F#-194, E-194, D-194, C-194, B-195, A-195, G-195, F#-195, E-195, D-195, C-195, B-196, A-196, G-196, F#-196, E-196, D-196, C-196, B-197, A-197, G-197, F#-197, E-197, D-197, C-197, B-198, A-198, G-198, F#-198, E-198, D-198, C-198, B-199, A-199, G-199, F#-199, E-199, D-199, C-199, B-200, A-200, G-200, F#-200, E-200, D-200, C-200, B-201, A-201, G-201, F#-201, E-201, D-201, C-201, B-202, A-202, G-202, F#-202, E-202, D-202, C-202, B-203, A-203, G-203, F#-203, E-203, D-203, C-203, B-204, A-204, G-204, F#-204, E-204, D-204, C-204, B-205, A-205, G-205, F#-205, E-205, D-205, C-205, B-206, A-206, G-206, F#-206, E-206, D-206, C-206, B-207, A-207, G-207, F#-207, E-207, D-207, C-207, B-208, A-208, G-208, F#-208, E-208, D-208, C-208, B-209, A-209, G-209, F#-209, E-209, D-209, C-209, B-210, A-210, G-210, F#-210, E-210, D-210, C-210, B-211, A-211, G-211, F#-211, E-211, D-211, C-211, B-212, A-212, G-212, F#-212, E-212, D-212, C-212, B-213, A-213, G-213, F#-213, E-213, D-213, C-213, B-214, A-214, G-214, F#-214, E-214, D-214, C-214, B-215, A-215, G-215, F#-215, E-215, D-215, C-215, B-216, A-216, G-216, F#-216, E-216, D-216, C-216, B-217, A-217, G-217, F#-217, E-217, D-217, C-217, B-218, A-218, G-218, F#-218, E-218, D-218, C-218, B-219, A-219, G-219, F#-219, E-219, D-219, C-219, B-220, A-220, G-220, F#-220, E-220, D-220, C-220, B-221, A-221, G-221, F#-221, E-221, D-221, C-221, B-222, A-222, G-222, F#-222, E-222, D-222, C-222, B-223, A-223, G-223, F#-223, E-223, D-223, C-223, B-224, A-224, G-224, F#-224, E-224, D-224, C-224, B-225, A-225, G-225, F#-225, E-225, D-225, C-225, B-226, A-226, G-226, F#-226, E-226, D-226, C-226, B-227, A-227, G-227, F#-227, E-227, D-227, C-227, B-228, A-228, G-228, F#-228, E-228, D-228, C-228, B-229, A-229, G-229, F#-229, E-229, D-229, C-229, B-230, A-230, G-230, F#-230, E-230, D-230, C-230, B-231, A-231, G-231, F#-231, E-231, D-231, C-231, B-232, A-232, G-232, F#-232, E-232, D-232, C-232, B-233, A-233, G-233, F#-233, E-233, D-233, C-233, B-234, A-234, G-234, F#-234, E-234, D-234, C-234, B-235, A-235, G-235, F#-235, E-235, D-235, C-235, B-236, A-236, G-236, F#-236, E-236, D-236, C-236, B-237, A-237, G-237, F#-237, E-237, D-237, C-237, B-238, A-238, G-238, F#-238, E-238, D-238, C-238, B-239, A-239, G-239, F#-239, E-239, D-239, C-239, B-240, A-240, G-240, F#-240, E-240, D-240, C-240, B-241, A-241, G-241, F#-241, E-241, D-241, C-241, B-242, A-242, G-242, F#-242, E-242, D-242, C-242, B-243, A-243, G-243, F#-243, E-243, D-243, C-243, B-244, A-244, G-244, F#-244, E-244, D-244, C-244, B-245, A-245, G-245, F#-245, E-245, D-245, C-245, B-246, A-246, G-246, F#-246, E-246, D-246, C-246, B-247, A-247, G-247, F#-247, E-247, D-247, C-247, B-248, A-248, G-248, F#-248, E-248, D-248, C-248, B-249, A-249, G-249, F#-249, E-249, D-249, C-249, B-250, A-250, G-250, F#-250, E-250, D-250, C-250, B-251, A-251, G-251, F#-251, E-251, D-251, C-251, B-252, A-252, G-252, F#-252, E-252, D-252, C-252, B-253, A-253, G-253, F#-253, E-253, D-253, C-253, B-254, A-254, G-254, F#-254, E-254, D-254, C-254, B-255, A-255, G-255, F#-255, E-255, D-255, C-255, B-256, A-256, G-256, F#-256, E-256, D-256, C-256, B-257, A-257, G-257, F#-257, E-257, D-257, C-257, B-258, A-258, G-258, F#-258, E-258, D-258, C-258, B-259, A-259, G-259, F#-259, E-259, D-259, C-259, B-260, A-260, G-260, F#-260, E-260, D-260, C-260, B-261, A-261, G-261, F#-261, E-261, D-261, C-261, B-262, A-262, G-262, F#-262, E-262, D-262, C-262, B-263, A-263, G-263, F#-263, E-263, D-263, C-263, B-264, A-264, G-264, F#-264, E-264, D-264, C-264, B-265, A-265, G-265, F#-265, E-265, D-265, C-265, B-266, A-266, G-266, F#-266, E-266, D-266, C-266, B-267, A-267, G-267, F#-267, E-267, D-267, C-267, B-268, A-268, G-268, F#-268, E-268, D-268, C-268, B-269, A-269, G-269, F#-269, E-269, D-269, C-269, B-270, A-270, G-270, F#-270, E-270, D-270, C-270, B-271, A-271, G-271, F#-271, E-271, D-271, C-271, B-272, A-272, G-272, F#-272, E-272, D-272, C-272, B-273, A-273, G-273, F#-273, E-273, D-273, C-273, B-274, A-274, G-274, F#-274, E-274, D-274, C-274, B-275, A-275, G-275, F#-275, E-275, D-275, C-275, B-276, A-276, G-276, F#-276, E-276, D-276, C-276, B-277, A-277, G-277, F#-277, E-277, D-277, C-277, B-278, A-278, G-278, F#-278, E-278, D-278, C-278, B-279, A-279, G-279, F#-279, E-279, D-279, C-279, B-280, A-280, G-280, F#-280, E-280, D-280, C-280, B-281, A-281, G-281, F#-281, E-281, D-281, C-281, B-282, A-282, G-282, F#-282, E-282, D-282, C-282, B-283, A-283, G-283, F#-283, E-283, D-283, C-283, B-284, A-284, G-284, F#-284, E-284, D-284, C-284, B-285, A-285, G-285, F#-285, E-285, D-285, C-285, B-286, A-286, G-286, F#-286, E-286, D-286, C-286, B-287, A-287, G-287, F#-287, E-287, D-287, C-287, B-288, A-288, G-288, F#-288, E-288, D-288, C-288, B-289, A-289, G-289, F#-289, E-289, D-289, C-289, B-290, A-290, G-290, F#-290, E-290, D-290, C-290, B-291, A-291, G-291, F#-291, E-291, D-291, C-291, B-292, A-292, G-292, F#-292, E-292, D-292, C-292, B-293, A-293, G-293, F#-293, E-293, D-293, C-293, B-294, A-294, G-294, F#-294, E-294, D-294, C-294, B-295, A-295, G-295, F#-295, E-295, D-295, C-295, B-296, A-296, G-296, F#-296, E-296, D-296, C-296, B-297, A-297, G-



# 32. В минуту жизни трудную<sup>1)</sup>

225

МОЛИТВА

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

*Andante* *spianato*

В ми - ну - ту жиз - ни труд - ну ю, - Тес -

- нит - ся ль в сердце грусть, Од - ну мо - лит - ву

чуд - ну ю Твер - жу я на - и - зустъ. Есть

1) У Лермонтова стихотворение называется: Молятва; это название было сохранено Даргомыжским в первом издании романа.

2) См. примечание на стр. 165.

3) Этого и последующих динамических обозначений в вокальной партии нет в первом издании.

си - ла бла - го - дат - на - я *dim.* В со - зву - чьи слов - жи -

*f* *dim.* *p*

- вых, И ды - шит не - по - нят - на - я, Свя -

*p*

*Un poco più mosso* *f*

- та - я пре - лесь в них. Сду - ши как бре - мя

*pp* *f* *f*

ска - тит - ся,

Со - мне

- нье да - ле -

- ко!

И

ве

рит - ся,

и

пла - чет - ся,

И

так

лег - ко,

лег -

*f* *pp*

- ко!..<sup>1)</sup> И ве - рится, и пла - чется, И

так лег - ко, лег - ко! И

так лег - ко!

*sempre pp*

1) На этом заканчивается стихотворение Лермонтова.

## 33. Ты скоро меня позабудешь

РОМАНС

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ

Andante quasi allegretto

Ты скоро меня по-за-будешь, Но

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (D major) and a 12/8 time signature. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

я не за-бу-ду те-бя; Ты в жиз-ни раз-любишь, по-любишь, А

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain the same musical style and notation as the first system. The lyrics continue across the vocal line.

я ни-ко-го, ни-ко-гда! Ты но-вы-е ли-ца у-видишь, Ты<sup>1)</sup>

The third system concludes the musical score. The vocal line ends with a fermata over the final note. The piano accompaniment also concludes with a fermata. The lyrics end with a superscripted '1)' after the word 'Ты'.

1) В стих. Жадовской вместо „Ты“ — „Я“

но\_вых друзей из\_бе\_решь, Ты но\_вы\_е чув\_ства у\_зна\_ешь И,

мо\_жет быть, счастье найдешь! Я ти\_хо и груст\_но сверша\_ю Без

ра\_достей жизненный путь, А как я лю\_блю и стра\_да\_ю, У\_

1) *con amore* 2) rit.

зна-ет мо-ги-ла од-на! А как я лю-блю, как я стра-да-ю, У-

4)

-зна-ет мо-ги-ла од-на!

1) В первом издании 1847 г. *a, gis, g* - акцентированы:



2) В первом издании вместо; *con amore* обозначено: *con anima*

3) В первом издании в аккорде вместо *si-si b*



4) В первом издании длительность *re-3/8*: (и, следовательно, последующей восьмой паузы нет.)

# 34. И скучно, и грустно

РОМАНС

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

*Andante non troppo lento*

И

скучно, и грустно, и

не кому руку подать В минуту душевной не-

1) В первом издании 1848 г. второй голос слигван и дальше:



2) В первом издании общей лиги здесь нет:





взго-ды. Же-ла-нья! что поль-зы на-прас-но и

веч-но же-латы! А го-ды про-хо-дят, все луч-ши-е

го-ды! Лю-бить... но ко-го же? На

1) В первом издании лиги, соединяющей *b-d* - нет.

2) В первом издании в этом такте обозначено: *ritav.*

1)

вре - - - мя - не сто-ит тру-да, А веч-но любить не-воз-

*f* *dim.* *p*

- мож-но! В се - бя \_\_\_\_\_ ли за - гля-нешь? Там

прошло-го нет и сле - да; И ра-дость, и му-ки, и

*cresc.*

1) В первом издании лиги, соединяющей  $d_2-d_1$ -чет.

ritard.      2) a tempo<sup>3)</sup>

всё, — и всё<sup>1)</sup> там ни — чтож — но! Что

стра — сти? Ведь, ра — но иль позд — но их сладкий не — дуг —

Ис — чез — нет при сло — ве рас — суд — ка, И

1) У Лермонтова повторения слов: и все — нет.

2) В первом издании общей лиги здесь нет, как и в 6-м такте (см. прим. 2-е на стр. 232).

3) В первом издании обозначения a tempo — нет.

*marcato*

жизнь, ————— как по-смот-ришь с хо-лод-ным вни-ма-нием во-

*ten.*

1)

- круг, ————— Та-ка-я пу-ста-я и глу-па-я

*riten.*

шут — — — — — ка!

*a tempo*

2)

1) В первом издании лиги, соединяющей *b-d* - нет.

2) См. примеч. 1-е на стр. 232.

# 35. Не называй её небесной<sup>1)</sup>

237

РОМАНС

Слова Н. ПАВЛОВА

[Ранняя редакция]

**Moderato**

The piano introduction consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The middle and bottom staves are grand staff notation. The music features a melodic line in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The piece concludes with a fermata over the final chord.

The first system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with lyrics: О - на безгрешных снови - де - ний Те - бе на. The piano accompaniment is on grand staff notation, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a simple bass line in the left hand. Dynamics include *p* (piano).

The second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics: ло - же не - по - шлёт - И для не - бес, как доб - рый. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and bass line in the left hand. Dynamics include *p* (piano).

1) Стихотворение Н. Павлова называется: Романс.

ге - ний, Тво-ей ду - ши — не сбе-ре - жёт; С ней мир дру-

-гой, — но мир пре-лест-ной; С ней гас-нет ве - ра в луч - ший

край... Не на-зы - вай — е - ё не - бес - ной И у зе -

ri - - te - nu - - to  
*ten.*

- мли не от - ни - май, у зе - мли не от - ни -

*a tempo*

- май! <sup>1)</sup>

Нет у неё \_\_\_\_\_ бесплотных кры - лий, Чтоб от - де - лить - ся от лю -

1) Слова повторены Даргомыжским.

*dolce*

-дей;

Она сли-янье роз и ли-лий,

Цветущих для земных о-

-чей;

Она ма-нит

во храм чу-дес-ной,

Но э-тот

храм не свет-лый

рай...

Не назы-вай

е-ё не-

*cresc.**f*



ri - te -

бес - ной И у зе - мли не от - ни - май, у зе -

- nu - - ten - to a tempo

мли не от - ни - май! <sup>1)</sup>

passionato e più mosso

Вгля - дись в пронзительны - е

1) Слова повторены Даргомыжским.

о - чи, Не не - бом све - тят - ся о - ни: В них есть не -

- пра - - - вед - ны - е но - чи, В них есть му -

- чи - - - тельны - е дни! Пред тро - ном кра - со - ты телес - ной

Свя-тых мо-литв не за-жи-гай... Не на-зы-

*con fuoco*

*do* *f* *ff*

- вай е-ё не-бес-ной И у зе-мли не от-ни-

ri-te-ni-to a tempo *ten.* *dolce*

- май, у зе-мли не от-ни-май! <sup>1)</sup> О-

*ff* *p*

1) Слова повторены Даргомыжским.

на не ангел-не-бо-жи-тель, Но, о люб-ви е-ё-мо-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics: "на не ангел-не-бо-жи-тель, Но, о люб-ви е-ё-мо-". The middle and bottom staves are the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

ля, — Как пом-нить гор-ни-ю о-би-тель, Как знать, что

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics: "ля, — Как пом-нить гор-ни-ю о-би-тель, Как знать, что". The middle and bottom staves are the piano accompaniment. A *cresc.* marking is present in the piano part.

не-бо, что зе-мля? — С ней мир дру-гой, но мир пре-

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics: "не-бо, что зе-мля? — С ней мир дру-гой, но мир пре-". The middle and bottom staves are the piano accompaniment. A *f* marking is present in the piano part, and a *dim.* marking is present in the piano part.

лестной, Снейгаснет ве - ра в луч - ший край... Не назы -

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "лестной, Снейгаснет ве - ра в луч - ший край... Не назы -". The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a more active treble line with various ornaments and dynamics.

вай е - ё не - бес - ной И у зе - мли не от - ни -

The second system continues the musical score. The vocal line has a long note for "вай" followed by "е - ё не - бес - ной И у зе - мли не от - ни -". The piano accompaniment features a consistent eighth-note bass line and a treble line with slurs and accents. Dynamics include *f* and *ff*.

ri - te - nu - ten - to  
- май, у зе - мли не от - ни - май! <sup>1)</sup>

The third system includes the vocal line with the lyrics: "ri - te - nu - ten - to" above and "- май, у зе - мли не от - ни - май! <sup>1)</sup>" below. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and a treble line with slurs and accents. Dynamics include *ff* and *p*.

The final system shows the piano accompaniment continuing. The bass line remains a steady eighth-note pattern, while the treble line features various rhythmic figures and slurs. Dynamics include *f* and *p*.

1) Слова повторены Даргомыжским.

35<sup>a</sup> Не называй её небесной<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова Н. ПАВЛОВА

[Поздняя редакция]

Moderato

The piano introduction consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The middle and bottom staves are grand staff notation (treble and bass clefs). The music features a flowing eighth-note melody in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

The first system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with lyrics: О - на без-грешных сно-ви - де - ний Те - бе на. The piano accompaniment is on grand staff notation. Dynamics include *p* (piano).

The second system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with lyrics: ло - же не по - шлёт И для не - бес, как доб - рыи. The piano accompaniment is on grand staff notation. Dynamics include *p* (piano).

<sup>1)</sup> Стихотворение Н Павлова называется: Романс.

ге - ний, Тво - ей ду - ши — не сбе - ре - жёт; Сней мир дру -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "ге - ний, Тво - ей ду - ши — не сбе - ре - жёт; Сней мир дру -". The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

- гой, — но мир пре - лест - ной, Сней гаснет ве - ра в луч - ший

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "- гой, — но мир пре - лест - ной, Сней гаснет ве - ра в луч - ший". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *sf* (sforzando) and *f* (forte). The melody in the right hand is more active, with some slurs and accents.

край... Не на - зы - вай — е - ё не - бес - ной И у зе -

The third system concludes the musical score on this page. The vocal line has the lyrics: "край... Не на - зы - вай — е - ё не - бес - ной И у зе -". The piano accompaniment features a strong *f* (forte) dynamic and includes a *sfz* (sforzando) marking. The right hand has a more complex, chordal texture.

ri - te - nu - - - to  
*ten.*

- мли не от - ни - май, у зе - мли не от - ни -

*a tempo*

- май! <sup>1)</sup>

Нет у не - ё — — — — — бесплотных кры - лий,

1) Слова повторены Даргомыжским.



*dolce*

Чтоб от\_де\_лать\_ся от лю - дей;

О\_на сли\_я\_нье роз и ли - лий,

Цве\_ту\_щих для зем\_ных о\_чей;

О\_на ма\_нит во храм чу -

\_ дес\_ной, Но э\_тот храм не свет\_лый рай... Не на\_зы\_

*cresc.**f*

- вай — е — ё не — бес — ной И у зе — мли . не от — ни .

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics: "- вай — е — ё не — бес — ной И у зе — мли . не от — ни .". The piano accompaniment is on two staves below, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes.

ri - te - nu - - - to a tempo  
 - май, у зе - мли не от - ни - май! 1)

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics: "ri - te - nu - - - to a tempo" and "- май, у зе - мли не от - ни - май! 1)". The piano accompaniment is on two staves below, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes.

Вгля..

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 4/4 time, with the word "Вгля..". The piano accompaniment is on two staves below, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics markings *f* and *p* are present.

1) Слова повторены Даргомыжским.

passionato e più mosso

- дись в про-зи-тель-ны-е о-чи, Не не-бом

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. It contains the lyrics: "- дись в про-зи-тель-ны-е о-чи, Не не-бом". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace on the left. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both with dynamic markings like *f* and *mf*.

све-тят-ся о-ни В них есть не-

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. It contains the lyrics: "све-тят-ся о-ни В них есть не-". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace on the left. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both with dynamic markings like *f* and *mf*.

- пра-вед-ны-е но-чи, В них есть му-

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. It contains the lyrics: "- пра-вед-ны-е но-чи, В них есть му-". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace on the left. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both with dynamic markings like *f* and *p*.

-чи - - - тель - ны - е дни! Пред тро - ном

*f* *p* *cresc.*

кра - со - ты те - лес - ной Свя - тых мо -

*f*

. лить не за - жи - гай... Не на - зы -

*con fuoco* *ff*

- вай е - ё не - бес - ной И у зе -

ри - - те - ну - - to  
ten.  
- мли не от - ни - май, у зем - ли не от - ни -

*a tempo* *dolce*  
- май! <sup>1)</sup> О - на не ан - гел - не - бо -

1) Слова повторены Даргомыжским.

жи - тель, Но, о люб - ви е - ё - мо .

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "жи - тель, Но, о люб - ви е - ё - мо ." with notes and rests corresponding to the text. The middle staff is the right-hand piano part in a treble clef, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bottom staff is the left-hand piano part in a bass clef, providing a harmonic accompaniment with simple chords and single notes.

ля, Как пом - нить гор - ни - ю о -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "ля, Как пом - нить гор - ни - ю о -" with notes and rests. The middle staff is the right-hand piano part in a treble clef, continuing the melodic line with eighth and sixteenth notes. The bottom staff is the left-hand piano part in a bass clef. A dynamic marking "cresc." is placed above the piano part in the second measure of this system.

би - тель, Как знать что не - бо, что зе -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "би - тель, Как знать что не - бо, что зе -" with notes and rests. The middle staff is the right-hand piano part in a treble clef, continuing the melodic line. The bottom staff is the left-hand piano part in a bass clef. A dynamic marking "mf" is placed above the piano part in the second measure of this system.

- мля? ————— Сней мир дру - гой, но мир пре -

*dim.*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics: "- мля? ————— Сней мир дру - гой, но мир пре -". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The piano part begins with a *dim.* (diminuendo) marking. The melody in the piano part is a steady eighth-note accompaniment.

- лест - ной, Сней гас\_нет ве - - ра в луч - ший

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics: "- лест - ной, Сней гас\_нет ве - - ра в луч - ший". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The piano part continues with the same eighth-note accompaniment pattern.

край... Не на\_зы - вай ————— е - ё не -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with lyrics: "край... Не на\_зы - вай ————— е - ё не -". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The piano part continues with the same eighth-note accompaniment pattern.

- бес - ной И у зе - мли не от - ни -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics '- бес - ной И у зе - мли не от - ни -'. The piano accompaniment features a flowing eighth-note melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

ri - te ни - *leg.* to  
- май, у зе - мли не от - ни - май! <sup>1)</sup>

*a tempo*

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics '- май, у зе - мли не от - ни - май! <sup>1)</sup>' and a fermata over the final note. The piano accompaniment includes dynamic markings like *ff* and *z* (for *zamboni*). The tempo marking *a tempo* appears at the end of the system.

The third system shows the continuation of the piano accompaniment. It features a variety of dynamics, including *f* (forte) and *p* (piano), and includes a fermata at the end of the system.

1) Слова повторены Даргомыжским.



36. Мне грустно<sup>1)</sup>

[РОМАНС]

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

Moderato

riten. 2)

Mне груст - но, по - то -

*p*

му что я те - бя лю - блю, И зна - ю:

*p*

мо - лодость цве - ту - шу - ю тво - ю Не по - ща -

*p*

1) У Лермонтова стихотворение называется: Отчего.

2) В первом издании 1849 г. лига, соединяющей б-е нет.

3) В издании 1849 г. *g-f* не слогованы

*ten.*

ДИТ МОЛ - ВЫ \_\_\_\_\_ КО - вар - но - е Го - не - - нье!

*cresc.* *dim.* *riten.*

<sup>2)</sup>

За ка - - ждый свет - лый день

*ten.* <sup>3)</sup>

иль слад - ко - е мгно - ве - нье

1) В издании 1849 г. обозначения *riten.* нет.

2) В издании 1849 г. *gis-e* 2 слогованы:



3) В издании 1849 г. повторена предыдущая (см. такт 19<sup>II</sup>) формула:



Сле - за - ми и то - ской

*cresc.* *f*

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal melody in a treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The lyrics 'Сле - за - ми и то - ской' are written below the notes. The bottom two lines are for piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a flowing eighth-note accompaniment in the right hand and a more static bass line in the left hand. Dynamic markings include 'cresc.' and 'f'.

за - пла - тишь ты судь - бе!

*dim.* *p*

Detailed description: This system contains the second two lines of music. The vocal line continues with the lyrics 'за - пла - тишь ты судь - бе!'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamic markings include 'dim.' and 'p'. There are some handwritten annotations, including a circled 'p' in the bass line and a 'K' with an arrow pointing to a measure in the vocal line.

*riten.*  
Мне груст - но, по - то - му что

*colla voce*

Detailed description: This system contains the final two lines of music. The vocal line begins with the tempo marking 'riten.' and the lyrics 'Мне груст - но, по - то - му что'. The piano accompaniment continues. A dynamic marking of 'colla voce' is present. There is a handwritten checkmark above the first measure of the piano part.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты: *ве - се - ло те - бе!* (с паузой) *Мне*. Музыкальный текст: *ral - - - len - tan - do* (с *ten.* под *tan - do*). Динамики: *p*.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты: *груст - но, по - то - му что ве - - - се - ло те -* (с паузой) *ral - - - len - tan - do* (с *ten.* под *tan - do*). Музыкальный текст: *ten.* под *tan - do*. Динамики: *f*.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты: *- бе! <sup>1)</sup>*. Музыкальный текст: *a tempo*. Динамики: *p*, *f*, *p*.

1) Повторения последней фразы у Лермонтова нет.

# 37. Я сказала, зачем

[РОМАНС]

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ

[ДЛЯ СОПРАНО]

**Allegro con moto**<sup>1)</sup>

Го-во-рят мне: „за-чем уж не

вьют-ся о-ни, Куд-ри чёр-ны-е, куд-ри длин-ны-е? И за-

чем ты в ко-су и без лент за-пле-ла<sup>2)</sup> Те<sup>3)</sup> ду-

1) В первом издании: Allegretto con moto.

2) У Ростопчиной вся строка отличается: *Зачем в косу без лент, как вдова, заплела*

3) У Ростопчиной: *Ты*

Più mosso<sup>2)</sup>

ши - сты - е ко - лья зме - и - ны - е?..<sup>1)</sup> Ах! за -

3) *ten.*

тем, ах! за - тем уж не вьют - ся о - ни, Куд - ри чёр - ны - е, куд - ри

[*ten.*]

*riten.* a tempo

дли - ны - е, Что уж не - ко - му их ми - ло - вать и ла - с - кать, И рас -

1) Даргомыжский отбросил здесь последнюю строку строфы-рефрен: *Говорят мне: „Зачем?“*

2) В первом издании вместо *Più mosso* - *Allegro*.

3) В первом издании до-четвертная нота.

ral - - - len -

че-сы-вать коль-ца зме-и-ны-е, Что уж не-ко-му их ми-ло-

1)

tan - - - do ten. a tempo

-вать и ла-скать, И рас-чё-сы-вать коль-ца зме-и-ны-е!..

1)

ten.

f

ad lib.

Я ска-за-ла, за-

marcato

colla voce

1)

1) В первом издании в этом такте обозначено: *f*

2) В первом издании здесь указано: *a tempo* (соответственно это обозначение отсутствует в конце следующего такта)

3) Повторение двух стихов принадлежит Даргомыжскому.

4) В первом издании здесь указано: *lento*; обозначение *colla voce* отсутствует.

## Темпо I

чем!

Го-во-рят мне: „за-чем не го-

-рят, не блестят О-чи свет-лы-е, о-чи яс-ны-е? И за-

чем не зву-чит се-реб-ри-стый твой смех, И без



Piu mosso<sup>2)</sup>

ре - чи ус - та слад - ко - глас - ны - ет...<sup>1)</sup> Ах! за -

тен.

тем, ах! за - тем не го - рят, не бле - стят О - чи свет - лы - е, о - чи

[тен.]

riten. a tempo

яс - ны - е, Что ни - кто не гля - дит взо - ром серд - ца на них, Не сла -

1) И здесь Даргомыжский отбросил рефрен строфы: *Говорят мне: „Зачем?“*

2) В первом издании вместо *Piu mosso* обозначено: *Allegro molto*.

ral . . len

га . . ет для них пес . ни страст . ны . е... Что ни . кто не гля . дит взо . ром

tan . . . do ten. 1) > > > [a tempo]

сер . дца на них, Не сла . га . ет для них пес . ни страст . ны . е!.. 2)

[ten.]

ad lib.

Я ска . за . . . ла, за .

*marcato* 3) *colla voce*

1) См. примеч. 2-е на стр. 263.

2) Повторение двух стихов принадлежит Даргомыжскому.

3) См. примеч. 4-е на стр. 263.

## Più lento che il tempo I

*con espressione*

Музыкальный фрагмент первого системного раздела. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Темп обозначен как «Più lento che il tempo I», а характер исполнения — «con espressione». Музыка в тональности ми-бемоль мажор, 4/4 такт.

Вокальный текст: *чем!.. И за-тем не слы-хатъ мо-их*

Музыкальный фрагмент второго системного раздела. Продолжает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

Вокальный текст: *пыл-ких<sup>1)</sup> ре-чей, Ни ве-се-ло-го, рез-во-го сме-ха, Что ни..*

Музыкальный фрагмент третьего системного раздела. Продолжает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

Вокальный текст: *кто не зо-вет и не лю-бит ме-ня, А что жизнь без люб-ви за у..*

1) У Ростопчиной: *звонких*2) В первом издании знака  $\textcircled{\text{C}}$  нет и вместо *pp* обозначено: *p*.

-те - ха? Что ни - кто не зо - вет и не лю - бит ме - ня, А что

жизнь без люб - ви за у - те - ха?.. <sup>1)</sup> Я ска -

- за - - ла, за - чем!.. <sup>3)</sup>

1) Повторение двух стихов принадлежит Даргомыжскому.

2) См. примеч. 4-е на стр. 263.

3) у Растопчиной здесь иной рефрен: Без любви, жизнь зачем?..

# 37а. Я сказала, зачем

## РОМАНС

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ

ДЛЯ КОНТРАЛЬТО

**Allegretto con moto**

Го. во . рят мне: „зачем уж не

вьют . ся о . ни, Куд . ри чёр . ны . е, куд . ри длин . ны . е? И за.

чем ты в ко . су и без лент за . пле . ла<sup>1)</sup> Те<sup>2)</sup> ду .

1) У Ростопчиной вся строка отличается: *Зачем в косу без лент, как вдова, заплела.*

2) У Ростопчиной: *Ты.*

**Più mosso**

ши . сты . е коль . ца зме . и . ны . е?:"<sup>1)</sup> Ах! за .

*ten.*

тем, ах! за . тем уж не выт . ся о . ни, Куд . ри чёр . ны . е, куд . ри

*ten.**rit.***a tempo**

длин . ны . е, Что уж не . ко . му их ми . ло . вать и ла . скать, И рас .

<sup>1)</sup> Даргомыжский отбросил здесь последнюю строку строфы-рефрен: *Говорят мне: „Зачем?“*

ра - - - - - лен - -

чѐ . сы . вать ко . лья . ца зме . и . ны . е , что уж не . ко . му их ми . ло .

- - - - - тан - - - - - до [ten.]

вать и ла . скать , и рас . чѐ . сы . вать ко . лья . ца зме . и . ны . е!..<sup>1)</sup>

[ten.] a tempo

ad lib.

Я ска . за . . . . ла , за .

marcato colla voce

1) Повторение двух стихов принадлежит Даргомыжскому.





## Più mosso

ре . чи у . ста . слад . ко . глас . ны . е?..<sup>(1)</sup> Ах, за .

*ten.*

тем, ах! за . тем не го . рят, не бле . стят О . чи свет . лы . е . о . чи

*[ten.]**riten.**a tempo*

яс . ны . е, Что ни . кто не гля . дит взо . ром серд . ца на них, Не сла .

1) И здесь Даргомыжский отбросил рефрен строфы: *Говорят мне: „Зачем?“*

ral - len-

га - ет для них пес - ни страст - ны . е... Что ни - кто не гля - дит взо - ром

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "га - ет для них пес - ни страст - ны . е... Что ни - кто не гля - дит взо - ром". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It includes dynamic markings like *f* and *p*, and articulation marks like accents and slurs.

tan do ten. a tempo

серд - ца на них, Не сла - га - ет для них пес - ни страст - ны . е!..<sup>1)</sup>

[ten.]

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "серд - ца на них, Не сла - га - ет для них пес - ни страст - ны . е!..". The piano accompaniment includes a tempo change to *tan do ten.* and then *a tempo*. A section of the piano part is marked *[ten.]*. Dynamic markings include *f* and *p*.

ad lib.

Я ска - за - ла, за -

*marcato* *colla voce*

The third system shows the vocal line with the lyrics "Я ска - за - ла, за -". The piano accompaniment includes dynamic markings *marcato* and *colla voce*. The tempo is marked *ad lib.* (ad libitum).

1) Повторение двух стихов принадлежит Даргомыжскому.

**Più lento che il tempo I**

*con espressione*

чел<sup>1</sup> И за тем не слы хать мо их

The first system of the musical score. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half rest followed by a quarter note 'чел<sup>1</sup>'. The piano accompaniment consists of a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a simple harmonic accompaniment. Dynamics include *pp* and *p*.

пыл ких<sup>1</sup> ре чей, Ни ве се ло го, рез во го сме ха, Что ни

The second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase with a sharp sign on the final note. The piano accompaniment features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a simple harmonic accompaniment. Dynamics include *pp* and *p*.

кто не зо вет и не лю бит ме ня, А что жизнь без люб ви за у

The third system of the musical score. It concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a simple harmonic accompaniment. Dynamics include *pp*.

1) У Ростопчиной: звонких

те . ха?      Что ни . кто не зо . вёт и не лю . бит ме . ня, А что

жизнь безлюб . ви за . у . те . ха?..<sup>1)</sup>      Я ска .

*riten.*      *a tempo*

за . па, за . чем!..<sup>2)</sup>

*ad libit.*

*colla voce.*

1) Повторение последних двух стихов принадлежит Даргомыжскому.

2) У Ростопчиной здесь иной рефрен: *Без любви, жизнь зачем?..*

# 38. Не судите, люди добрые<sup>1)</sup>

ПЕСНЯ

Слова Т.М.Ф.А. [А.ТИМОФЕЕВА]

Moderato

Не су - ди - те, лю - ди доб - рые, \_\_\_\_\_ Бес - та - лан - ну -

ю го - ло - вуш - ку; Не бра - ни - те ме - ня мо - под - ца \_\_\_\_\_

1) У Тимофеева стихотворение называется: Предчувствие.

2) В первом издании, во 2 и 4 тактах фортепианное сопровождение изложено иначе:

е, \_\_\_\_\_ бес - та - лан - ну - ю го - ло - вуш - ку;

— За то . ску мо . ю , кру . чи . нуш . ку . Не по . нять вам ,

лю . ди доб . ры . е , ————— Злой то . ски мо . ей , кру . чи . нуш . ки ;

Не лю . бовь сгу . би . ла мо . лод . ца , ————— Не раз лу . ка , не на .

- вет люд - ской! Серд - це — но - ет, но - ет день и ночь, —

— Ждёт че - го, са - мо не ве - да - я;<sup>1)</sup> Так бы — всё в сле -

- зах и та - я - ло, — Так бы всё в сле зах и вы - ли - лосы

1) У Тимофеева: Ищет, ждет, чего не есдаля;

Dieu, qui sourit<sup>1)</sup> 39. Бог всем дарит<sup>1)</sup>

ROMANCE

РОМАНС

Paroles de VICTOR HUGO

Слова ВИКТОРА ГЮГО

Перевод Л. Соловцовой

Moderato

Dieu, qui sou - rit et qui  
Бог всем да - рит свет и

don - ne, Et qui vient vers qui l'at - tend, Pour -  
сча - стье, он на зем - лю су - луб - кой гля - дит И

- vi que voussou - yez bon - ne, Se - ra con - tent, se - ra con -  
вас, друг мой, за у - ча - стье Он на - гра - дит, он вас награ -  
don.

1) У Гюго стихотворение заглавия не имеет.



- tent! <sup>1)</sup>  
- дит!

Le  
Как

mon - de où tout é - tin - cel - le, Mais où rien n'est en - flam -  
су - е - тен свет, полный бле - ска, Ни ог - ня в нем ни стра - сти

- те, Pour - vu que vous soyez bel - le, Se - ra char -  
нет, Но Вы, как - цве - ток, прелест - ны, И рад вам

1) Слова восторжены Даргомыжским.

*ten.*

- me, se - ra char - mé.<sup>1)</sup>  
 с - вет, и рад вам свет.

*Пожалуйста с чувством*

Mon cœur dans l'ombre a - tou -  
 В ду - ше мо - ей си - я - ет

reu - se Ou l'en - i - vrent deux beaux  
 ве - чно тво - й яс - ный взор, лю - бовь мо -

1) Слова повторены Даргомыжским

- ueux,  
- я,

Pour - vi que tu sois heu -  
Пусть смех твой зве - нит бес -

- rei - se,  
- печ - ный,

Se - ra jo - ueux, se - ra jo -  
И счаст - лив я, О, да, счаст - лив

- ueux!  
я!

Декабрь 1846г.

## Ballade

## 40.

## Баллада

du drame: Catherine Howard

из драмы: Екатерина Говард

Par A. DUMAS

А. ДЮМА

Перевод Л. Соловцовой

## Allegretto

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G minor (two flats) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Allegretto'. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

The second system continues the musical score. The vocal line has the following lyrics: "Dans u - ne route en fon - cé - e Le roi, du haut d'un ro -". The Russian translation below is: "Гор - ной тро - пин - кой из ле - са Ти - хо ко - роль вы - ез -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

The third system continues the musical score. The vocal line has the following lyrics: "- cher, A - per - çoit la fi - an - se - e De - Ri -". The Russian translation below is: "- жал; Вниз он взглянул и не - ве - сту Ри - чар - да". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

- chard, le franc ar - cher De Ri - chard, le franc ar -  
там у ви - дал, Там он не ве - сту стрел - ка у - ви -

- cher. Il s'e - lan - ce sur sa tra - ce, Ah, lui dit -  
дал. Он по - мчал - ся вслед за не - ю: Эй, о - бер -

il, prends de gra - ce, Mon bras jus - qu'à ta mai - son!  
- нись по - ско - ре - е, Неж - ный при - ми мой при - вет!

Mon bras jus-qu'à ta mai - son! - Non! Non!  
 Вме - сте пой - дём мы, мой свет! - Нет! Нет!

É - cou - te moi, jeu - ne fil - le, Voudrais tu pas \_\_\_\_\_ t'al - li -  
 Де - вуш - ка ми - ла - я, ви - дишь, Ры - царь сто - ит \_\_\_\_\_ пред то -

- er Toi vas sale et sans fa - mil - le Et \_\_\_\_\_ moi  
 - бой, Бед - ность на - век по - за - бу - дешь, Ес - ли пой -

noble et che-va-lier Et moi noble et che-va-  
 -дешь ты за мной, Ес-ли ты пой-дешь за

-lier. Tu se-rais da-me ap-pel-lé e Et sur ta  
 мной. На о-хо-те со-ко-ли-ной ты по го-

main gan-te-lé e Tu por-te-rais un fau-con,  
 -рам и до-ли-нам, бу-дешь ска-кать на ко-не,

Tu por - te - rais un fau - con! Non! Non!  
 Что ж ответишь ты мне? Нет! Нет!

Mais peut êt - re de Ba - ron ne, Le rang te  
 Мо - жет быть сан ба - ро - нес - сы Боль - ше те -

se - - dui - rait il!  
 - бя при - вле - чёт?

Je puis t'of - frir la cou -  
 Герб твой две льви - цы у -



- gon - ne, Ou s'en la - ce le tor - til; ou s'en -  
 - кра - сят, Жемчуг че - ло о - бо - вьёт, Жемчуг ря -

- la - ce le tor - til Et deux lion - nes dres -  
 - да - ми че - ло о - бо - вьёт! Ба - ро - нес - су с по -

- sé - es, De chaque so - té - pla - cé - es  
 - кло - ном Встре - тят кня - зья и ба - ро - ны,

Sou-tien-dront ton é-cus-son  
 Зна-ти при-дворной весь цвет;

Sou-tien-dront ton é-cus-  
 Что ж ты мне скажешь в от-

-son? Non! Non!  
 -вет? -Нет! Нет!

D'un mot tu reux ê-tre roi-  
 Хо-чешь ты быть ко-ро-ле-  
 ne; Dis ce mot; вой? Здесь сам ко-

car je suis roi,  
роль пред то - бой,

Et ma sui - te sou - ve -  
Сло - во ска - жи и гор -

-rai - ne S'in - cli - ne - ra  
- дить - ся Сможешь сво - ей

de - vant - toi,  
ты судь - бой;

S'in - cli - ne -  
Смо - жешь гор

-ra de - vant toi.  
- диться сво - е - ю судь - бой.

Une cou - ron - ne roy -  
В ко - ро - лев - ской ко -

- a - le, Peut, crois moi, d'une - vas sa - le  
- po - ne вый - дешь пред сви - той по - кор - ной

Sé - duire l'oeil é - blou - i? Se - duire l'oeil é - blou -  
Что ж, со - гла - сишь - ся ль го - гда? Что ж, со - гла - сишь - ся ль то -

- i? Ouil Ouil  
- гда? - Да! Да!

Посвящен Вам

# 41. Слышу ли голос твой<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

**Moderato** *ж. г.*

Слы - шу ли го - лос твой звонкий и ла - сковый,  
Серд - це, как птич - ка, в клет - ке за - пры - га - ет,  
Ви - жуть гла - за тво - и, ла - зу - рью глу - бо - ки - е, Ду -

1) У Лермонтова стихотворение заглавия не имеет.

2) У Лермонтова: *Встречу ль.*

*dolce*

ша к ним навстречу<sup>1)</sup> из груди просится! И как-то ве-се-ло, И

*p**f**in poco riten.*

хо-чет-ся пла-кать! И так на ше-ю бы те-

бе я ки-нул-ся.<sup>2)</sup> И как-то ве-се-ло, И

*p**f*

1) У Лермонтова: *Душа и м навстречу*

2) На этом заканчивается стихотворение Лермонтова.

хо - чет - ся пла - кать. И так на ше - ю бы те -

*ten.*

*p*

*dolce*

*ten.*

бе я ки - нул.ся, так на ше - ю бы те -

- бе я ки - нул.ся.

*m. d.*

Посвящен  
сестре Эрминии

# 42. Не скажу никому<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова А. КОЛЬЦОВА

**Allegretto**

Не ска - жу ни - ко - му, \_\_\_\_\_

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The tempo is marked 'Allegretto'. The lyrics 'Не ска - жу ни - ко - му,' are written below the vocal line.

— От - че - го я вес - ной По по - лям и лу - гам \_\_\_\_\_

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics '— От - че - го я вес - ной По по - лям и лу - гам \_\_\_\_\_' are written below the vocal line. A second ending bracket is visible above the piano accompaniment.

— Не сби - ра - ю цве - тов; Та вес - на да - ле - ко, \_\_\_\_\_

The third system concludes the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics '— Не сби - ра - ю цве - тов; Та вес - на да - ле - ко, \_\_\_\_\_' are written below the vocal line.

1) У Кольцова называется Русская песня (в изд. стих. 1841 г.) или просто Песня (в Академ. собр. соч.

2) В издании 1851 г., повидимому, опечатка:





— Те за - вя - ли цве - ты, Из ко - то - рых я с ним

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with the lyrics '— Те за - вя - ли цве - ты, Из ко - то - рых я с ним'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a simple bass line in the left hand.

— За - ви - ва - ла вен - ки! И тех нет у - же дней,<sup>1)</sup>

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '— За - ви - ва - ла вен - ки! И тех нет у - же дней,<sup>1)</sup>'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

Что ле - те - ли стре - лой, Что лю - бо - вью нас жгли,

*cresc.*

The third system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics 'Что ле - те - ли стре - лой, Что лю - бо - вью нас жгли,'. The piano accompaniment features a *cresc.* (crescendo) marking above the right hand and *cresc.* below the left hand. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

1) В Акад. собр. сочин. Кольцова: нет уж и дней

rall.

più lento

Что па-ли-ли ог-нем!<sup>1)</sup>

Не ска-жу ни-ко-му,

От че-го у ме-ня

Тя-же-ло на гру-ди

e ral . . . len . . . lan . . . do

Злая грусть на-лег-ла...

Злая грусть на-лег-ла...<sup>2)</sup>

Все прошло уж давно...  
Не вернись назад!  
Для чего ж, без него,  
Цветы стану я рвать?

2) В В Акад. собр. сочин. Кольцова здесь имеется еще следующая строфа:  
следний стих повторен Даргомыжским.

## 43. Душечка девица.

ПЕСНЯ

Слова КРЕСТЬЯНСКИЕ

*Allegretto*

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом:

Ду - шеч - ка де - ви - ца, бо - я, ре и.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом:

- дут. Тех я бо - яр, я са - ма да не бо - юсь.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом:

Тех я бо - яр, я са - ма да не бо - юсь,

Пой - ду во го - рен - ку, в пла - тье да на - ря - жусь.

*f* *dim.* *p*

**ХОР**

Ой лю-шинь-ки лю - ли, Пой - ду во го-рен ку,

*sf*

Ой лю-шинь-ки лю - ли, В пла - тье да на - ря - жусь!

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

Second system of musical notation, continuing the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a triplet in the right hand and a bass line with some chordal movement in the left hand.

Third system of musical notation, showing the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part consists of a rhythmic accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

Пой - ду во го - рен - ку, в пла - тье да на - ря - жусь.

Вы - ду на у - ли - цу, всем по - кло - нюсь!

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5, then a quarter note D5, and continues with a melodic line. The piano accompaniment features a bass line with quarter notes and a treble line with chords and moving lines.

Вы - ду на у - ли - цу, всем по - кло - нюсь.

The second system continues the musical piece with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5, then a quarter note D5, and continues with a melodic line. The piano accompaniment features a bass line with quarter notes and a treble line with chords and moving lines.

Од - но - му ба - - - ри - ну ни - же, да ни - же всех.

*ten.*

*dim.* *p*

The third system continues the musical piece with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5, then a quarter note D5, and continues with a melodic line. The piano accompaniment features a bass line with quarter notes and a treble line with chords and moving lines. Dynamic markings include *ten.* above the vocal line and *dim.* and *p* in the piano accompaniment.

ХОР

Ой лю-шинь-ки лю-ли, Од-но-му ба-ри-ну.

*f*

Ой лю-шинь-ки лю-ли, Ни-же, да ни-же всех!

Од - но - му

ба - ри - ну ни - же, да ни - же всех, Е - му - то

ни - же всех, что он — луч - ше всех! Е - му - то



ни - же всех, что он \_\_\_\_\_ луч - ше всех:

Бе - лый, ру - мя - ный, мо - ло - дой, — хо - ло - стой!

*f* *dim.* *p*

**ХОР**

Ой, лю - шинь - ки лю - ли, Бе - лый, ру -

. мя ный, Ой лю - шинь - ки лю - ли,

Musical notation for the first system, including a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *sf* (sforzando) dynamic marking.

Да и хо - ло - стой!

Musical notation for the second system, including a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand.

Musical notation for the third system, primarily piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand with slurs and accents, and a supporting bass line in the left hand.

44. Дайте крылья мне<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ

Allegretto, ma animato

Дайте

un poco riten. a tempo

кры - лья мне пе - ре - лёт - ны - е, Дай - те во - лю мне, во - лю -

слад - ку - ю! По - ле - чу в стра - ну чу - же - зем - ну - ю, К дру - гу

1) У Ростопчиной стихотворение заглавия не имеет; напано в группе трех стихотворений под общим заголовком: Простонародные песни.

*f* *p*

ми - ло - му я у - крад - ко - ю! Не стра - шит ме - ня путь то -

ми - тельный, Я пом - чусь к не - му, где бы ни был он; Чуть ем

*f* *ad libitum* *ten.*

серд - ца я до - бе - русь к не - му. Я<sup>1)</sup> най - ду е - го, где б ни.

*cresc.* *f e riten.*

1) У Ростопчиной: И

[a tempo]

*f e risoluto*

скрыл-ся он!

В во-ду ка-ну я, в пламя

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "скрыл-ся он!" followed by a rest, and then "В во-ду ка-ну я, в пламя". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of *f* (forte) and a crescendo hairpin.

бро-шусь я! — О-до-ле-ю всё, — чтоб у-зреть е-го! От-дох-

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "бро-шусь я! — О-до-ле-ю всё, — чтоб у-зреть е-го! От-дох-". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns.

-ну при нём от кру-чи-ны злой, Расцве-ту ду-шой от люб-

*ral - len*

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "-ну при нём от кру-чи-ны злой, Расцве-ту ду-шой от люб-". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of *ral* (rallentando) and *len* (ritardando).

tan do a tempo

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

ви е - го! Дай - те кры - лья мне пе - ре - лёт - ны - е, Дай - те

un poco riten. a tempo

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

во - лю мне, во - лю слад - ку - ю! По - ле - чу - в стра - ну чу - же -

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Включены динамические обозначения *f* и *p*.

- зем - ну - ю, К дру - гу ми - ло - му я у - крад - ко - ю! Не стра -

1) На этом заканчивается стихотворение Ростопчиной.

- шит: ме - ня путь то - ми - тельный, Я по - мчусь к не - му, где бы

ни был он, Чуть ём серд - ца я до - бе - русь к не - му, Я<sup>1)</sup> най -

*f ad libitum* *ten.* [a tempo]

- ду , е - го, гдеб ни скрыл - ся он!..

1) У Ростопчиной: И

## 45. Лихорадушка

ПЕСНЯ

Слова КРЕСТЬЯНСКИЕ

*Allegretto*

Голова ль моя — ты голова-шка, Голова ль моя —  
 Выдал ба-тюшка — за не-ми-ло-го, За не-ми-ло-го —  
 Он лежит, лежит — во постелю-шке, Е-го бьет тря-сет —

ты бу-я-на-я, — Ой лю-ли, лю-ли, — ты бу-я-на-я!  
 за рев-ни-во-го, — Ой лю-ли, лю-ли, — за рев-ни-во-го!  
 ли-хо-ра-ду-шка, — Ой лю-ли, лю-ли, — ли-хо-ра-ду-шка!



Ах ты, ма - ту - шка, — ли - хо - ра - ду - шка! По - тря - си — му - жа

хо - ро - ше - неч - ко, Ой лю - ли, лю - ли, — хо - ро - ше - неч - ко!

Ты тря - си боль - ней, — что бы был доб - рей, Раз - ми - най — ко - сти,

чтоб пу - щал в го - сти. Ой лю - ли, лю - ли, — чтоб пу - щал в го - сти!

46. Мельник <sup>1)</sup>

ПЕСНЯ

Слова А. ПУШКИНА

**Moderato parlando**

Воз - вра - тил - ся <sup>2)</sup> ночь - ю мель - ник...

**Allegro**

Жон\_ка! что за са\_по - ги? Ах ты, пья\_ни - ца, без\_дель\_ник!

Где ты ви\_дишь са - по - ги? Иль му - тит те - бя лу\_ка - вый?

1) Песня Франца из *Сцен из рыцарских времен* Пушкина.2) у Пушкина: *Воротилоя*

*parlando* *ten.* **Tempo I**

Э - то вёд - ра! Вёд - ра? пра - во? - Вот уж

со - рок лет жи - ву, Ни во сне, ни на - я - ву Не ви -

*s. раздумьем*

дал до э - тих пор - Я на вёд - рах мед - ных шпор! <sup>1)</sup> На

*ten.*

вёд - рах! Мед - ных шпор!

*ten.* *trium*

*ten.*

1) Здесь заканчивается песня у Пушкина

47. Бог помочь вам!<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

**Moderato**

Бог по . мочь вам, друзья мо . и, В за . бо . тах

*mf*

жиз . ни, цар . ской служ . бы, И на пи .

- рах раз . гуль . ной друж . бы, И в слад . ких

*ten. dolce*

*sf*

*riten.*

1) У Пушкина стихотворение озаглавлено: 19 Октября 1827 г. (В издании 1830 г. стихотворение было названо: К товарищам молодости.)

та . инст . вах люб . ви . Бог по . мочь вам , друзь .

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: та . инст . вах люб . ви . Бог по . мочь вам , друзь . The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand.

я мо . и , И в бу . рях , и в жи . тей . ском

The second system continues the musical piece. The vocal line has lyrics: я мо . и , И в бу . рях , и в жи . тей . ском. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

го . ре , В кра . ю чу . жом , в пу . стын . ном

The third system concludes the visible portion of the score. The vocal line has lyrics: го . ре , В кра . ю чу . жом , в пу . стын . ном. The piano accompaniment ends with a *sf* (sforzando) marking.

*ten.*

мо - ре, И в мрач - ных пропастях зем - ли! <sup>1)</sup> В кра - ю чу -

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a tenor clef (*ten.*) and contains the lyrics "мо - ре, И в мрач - ных пропастях зем - ли! <sup>1)</sup> В кра - ю чу -". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

*cresc.*

*f*

- жом, в пу - стын - ном мо - ре, И в мрач - ных пропастях зем -

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a forte dynamic (*f*) and includes the lyrics "- жом, в пу - стын - ном мо - ре, И в мрач - ных пропастях зем -". The piano accompaniment features a forte (*f*) dynamic in the left hand and a piano (*p*) dynamic in the right hand.

*ral len - - tan - do assai*

ли Бог по - мочь вам, бог по - мочь вам!

The third system concludes the musical score. The vocal line is marked *ral len - - tan - do assai* and contains the lyrics "ли Бог по - мочь вам, бог по - мочь вам!". The piano accompaniment is marked *p* and features a long melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

1) На этом заканчивается стихотворение Пушкина.

## 48. Мечты, мечты!"

РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

Allegro agitato

The first system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegro agitato'. The first measure of the treble staff begins with a piano (*p*) dynamic and a fermata over a dotted quarter note. The bass staff has a similar dotted quarter note. The music continues with eighth and sixteenth notes in both staves.

The second system continues the musical score with two staves. It features more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes and beams, with some notes marked with accents (>). The piano part has a prominent bass line with eighth notes.

The third system includes a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line has the lyrics: Мечты, мечты! Где ваша сладость? Где ты, где ты. The piano part continues with eighth and sixteenth notes, some with accents.

*in poco ten.*

1) У Пушкина стихотворение называется: Пробуждение.

ты, Ноч - на - я ра - дость? Ис - чез - нул

он, Вол - шеб - ный<sup>1)</sup> сон, И о - ди - но - кой Во

*ten. assai*

тьме глу - бо - кой, Во тьме глу - бо - кой<sup>2)</sup> Я про - бу -

*dim.* *p* *f* *f*

1) У Пушкина: *Веселый*

2) Стих повторен Даргомыжским.



ждён!.. Кру - гом по - сте - ли Не - ма - я ночь.

*f* *p*

Вмиг о - хла - де - ли, Вмиг у - ле - те - ли Тол - по - ю

*cresc.* *f* *dim.*

un poco riten. a tempo

прочь Люб - ви — меч - та - нья. Е - ще пол - на — Ду -

*p* *pp* *f*

ша же ла нья И до вит сна Вос по ми

на нья, И ло вит сца Вос по ми на нья! Лю

*ritard.* *a tempo*

*p* *dim.* *p* *p*

бовь, лю бовь! Вне мли мо ле нья. По шли мне

*un poco ten.*

1) Повторение двух стихов принадлежит Даргомыжскому.

вновь Свои видения; И поутру, вновь

упоенный, Пускай умру, Пускай у-

*ten. assai*

мру, Пускай умру, Не пробужденный! Пу-

1) Повторение слов принадлежит Даргомыжскому.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: *скай у мру Не про бу ждён ный!*<sup>1)</sup>. Фортепиано: *ff* и *f*. Динамики: *ff*, *f*, *sf*.

Музыкальный фрагмент для фортепиано. Динамики: *sf*, *p*.

Музыкальный фрагмент для фортепиано. Динамики: *sf*, *p*.

1) Повторение слов принадлежит Даргомыжскому.

# 49. К друзьям<sup>1)</sup>

РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

Moderato

К че-му, ве-се-лы-е дру-зья,

Мо-е тре-во-жит вас мол-ча-нье? За-пев по-след-не-е про-

ща-нье, Уж му-за смолк-ну-ла мо-я! На-

1) У Пушкина стихотворение называется: Д р у з ь я м .

- прас - но ли - ру взял<sup>1)</sup> я в ру - ки, Бря - цать ве - се - лье на пи

- рах, И на о - слаб - лен - ных стру - нах — Ис -

- кал по - те - рян - ны - е зву - ки.

<sup>1)</sup> у Пушкина: - брал

Бо . га . ми вам е . ще да . ны —

Зла . ты . е дни, — — — — — зла . ты . е но . чи, И

том . ных дев у . стре . мле . ны На вас —

*cresc.*

вни-ма-тель-ны-е о-чи. Иг-рай-те,

*p*

пой-те, о дру-зья! У-трать-те ве-чер ско-ро-теч-ной,—

И ва-шей ра-до-сти бес-печ-ной



## Un poco riten.

Сквозь слё - зы у лыб - ну - ся я!

Сквозь слё - зы у лыб - ну - ся я!...<sup>1)</sup>

1) Повторение последнего стиха принадлежит Даргомыжскому.

## 50. Поцелуй

РОМАНС

Слова Е. БАРАТЫНСКОГО

**Allegro appassionato**

Тот<sup>1)</sup> по - це - луй, да -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics are 'Тот<sup>1)</sup> по - це - луй, да -'. The piano accompaniment features a flowing eighth-note melody in the right hand and a simple bass line in the left hand.

- ро - ван - ный то - бой, Пре -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '- ро - ван - ный то - бой, Пре -'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and melodic patterns as the first system.

**un poco riten. a tempo**

- сле - ду - ет мо - е во - об - ра - же - нье;

The third system begins with a tempo change indicated by 'un poco riten.' and 'a tempo'. The lyrics are '- сле - ду - ет мо - е во - об - ра - же - нье;'. The piano accompaniment continues with the same style, featuring a steady eighth-note accompaniment.

1) У Баратынского: Сей

*p*

И в шу - ме дня, \_\_\_\_\_ и в ти - ши -

*cresc.*

- не ноч - ной Я чув - ству - ю е .

*cresc.*

*f*

- го за - пе - чат - ле - нье<sup>1)</sup> \_\_\_\_\_ Сой - дёт ли

*dim.*

*f*

*dim.*

1) У Баратынского: *твое впечатление*

*p*

сон и взор сом - нёт ли мой,

*pp e gal - -*

Мне снишь - ся ты, мне снит - ся на - сла -

*lent.* *a tempo*

- жде нье... Об - ман ис - чез, нет

*ten.*

сча - стья! и со мной \_\_\_\_\_ Од - на лю -

*colla parte*

**un poco riten.**

- бовь, \_\_\_\_\_ од - но из - не - мо -

**a tempo**

- же - нье! Од на лю - бовь,

*cresc.*

од но из не мо

- же нье!...<sup>1)</sup>

1) Повторение последнего стиха принадлежит Даргомыжскому.